

ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

SYKSY 2016 OHJELMISTO

AUTUMN 2016 PROGRAMME



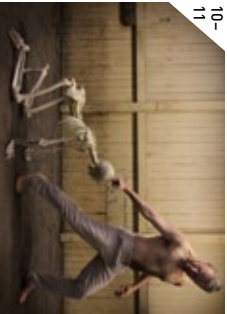
SYKSY 2016 OHJEL- MISTO



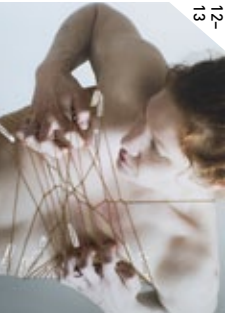
VALTERI RAEKALLIO
20.08.–24.09. Marian sairaala



08.09.-18.09. Zodiak Stage
LAURA PIETILÄINEN
MICHAELA - THE QUEEN
OF FUCKING EVERYTHING



CARL KNIF THE EMOTIONAL LIFE OF A DOG / WHAT MY FATHER SAID



NINU LINDFORS
COME UNDONE



28.10.-03.11. Zodiak Stage
EEVA MULU
~~~~~



09.11.-17.11. Zodiak Stage  
**SARI PALMGREN**  
**LICKING THINGS**



23.11.-28.11. Zodiak Stage  
**IMA IDUOZEE**  
**THE BODY OF WORK**



07.12.-20.12. Zodiac Stage  
**WAUHAUS**  
**FLASHDANCE**

ESITTEEN TOIMITUS: Piia Ahonen,  
Harri Kuorelahti, Katja Kirsi,  
Jari Pesonen  
KÄÄNNÖKSET: Antti Autio, Piia Ahonen  
KÄÄNNEN KUVA: Sari Paltangren, *Licking Things* / Uupi Tirronen  
LUUKKO: Petri Summanen  
PAINO: Ecoprint, 2016

# HENKILÖKOHTAISTA JA HUOMISEN MAAILMOJA

Juuri nyt taiteella on merkitystä ja tehtävä. Tämän ajan kylmän poliittisen virran alla taiteen ykköstehtävä on olla radikaalisti villi ja vapaa sektori, vailta ylhäältä määriteltyä tehtäväkenttää.

Taiteelliset teot kätkevät sisäänsä yhteiskunnalliset hiljaiset signaalit, ne siemenet, joista kasvaa huomisen yhteinen maailma ja arvot. Taide heittää kehiin vaihtoehtoja ja toisin ajattelamisen malleja. Taide voi rikkoa rajoja, antaa lohtua ja tukea tai avata uusia näköaloja elämän alustaksi – niitä aineksia, joista yhteinen huomisen rakentuu.

Zodiakin syyskauden teokset sisältävät kaikki henkilökohtaisia tähtökohtia, mutta uskon niiden juuri siksi kurottavan kohti universaalia ja tunnistettavaa. Tanssi on eräänlainen vapaa kehon muistiin ja älyn leikki, joka haluaa tulla nähdyksi ja koetuksi, paljastaa jotain olennaista meistä itsestämme, elämästämme ja maailmasta. Tanssi pudottaa kohti itseä, mutta avaa uusia mielen universumeja.

Näitä kokemuksia voi esitysten ohella löytää tanssikursseilta ja työpajassa, yhteisen tekemisen äärellä. Teos, esitys ja tanssitaide tulee lähemmäksi omien kehollisten kokemuskertojen myötä. Olen saanut kuulla useita tarinoita siitä, kuinka tanssin työpaja on antanut omalle elämälle uusia suuntia, ratkaisuja henkilökohtaisiin pohdintoihin tai avartanut omaa kokemuspiiriä maailmasta ja itsestä.

Työpajojen ja taiteilijatappaamisten jatkoksi avaamme tänä syksynä Zodiakin yleisölle uuden tavan lähestyä nykytanssia ja esitystaidetta sekä syksyn teostarjontaa. Uusi teosastustusten sarja auttaa tanssi- ja esitystaiteen maailmaan tutustumisessa ja antaa samalla työkaluja teosten kokemiseen sekä taustoittaa teosten aihealueita. Joten tervetuloa – vaikka yhdessä ystävien kanssa.

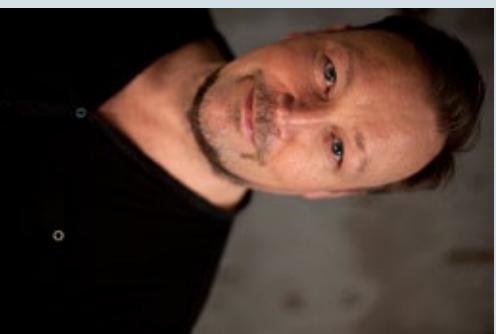
Taiteen tekeminen ei kestä kurjistuvia olosuhteita vaan tarvitsee näkemyksellistä yhteiskunnallista tukea. Taiteen on voitava hyvin ja sen hyvinvointi on turvattava, jotta taiteellinen työ voi osaltaan

tarjota kentän yhteiselle pohdinnalle arvovaihtoisia ja huomisen maailmasta.

Me aikalaiset ja kannsakulijat voimme tukea vapaata ja villiä taideajattelua osallistumalla taiteen kokemiseen ja tekemiseen. Kun ihmisiä eri ikäpolvista ja taustoista kokoontuu yhteisen kollektiivisen kokemisen äärelle teatterissa tai taide tapahtumassa, on siinä joka kerta aivan erityinen voima ja mahdollisuus, voima joka voi jatkaa matkaansa pienin mutta merkityksellisin askelin kunkin kokijan elämän mukana, eri kohtaamisissa ja päätöksen hetkissä.

Mahdollisten huomisten maailmojen avaajan roolissaan tanssilla ja esitystaiteella on tässä ajassa aivan erityinen merkitys ja potentiaali. Vastuun huomisesta jaamme me kaikki, yhdessä.

**Harri Kuorelahti**  
Taiteellinen johtaja



Zodiakin syyskausi potkaistaan käyntiin elokuun rennossa avajaisiltamisessa. Yleisölle ilmaisessa tapahtumassa tarjolla on ennakkomaisiäisiä kaikista alkavan kauden teoksista.

Syksyn 2016 ohjelmiston taiteelliset työryhmät ja teokset esittävät iltaa aikana pienten ohjelmanumeroiden myötä. Tule alistamaan tuoreet tunnelmat ja uusimmat kuulumiset treenisaleista.

Tervetuloa vilhtiymään nykytanssin pariin!

**Huom!** Ennen iltamien alkua klo 18–19 sekä tapahtuman välillä myynnissä Zodiakin sarjakortteja erikoishintaan 52/32 € (norm. 68/48 €)

## AUTUMN KICK-OFF LÄHTÖLAUKAUS SYSSKAUDELLE

18.8. Klo 19–21, Zodiak Stage  
Vapaa pääsy | Free admission

Autumn season begins in August with Zodiak's hugely popular kick-off event. Every choreographer of the new season, together with their team, presents their upcoming work in the format of their choosing: through speech, video, dance, play...

The kick-off event gives the audience the possibility to get tasters of upcoming premieres in a relaxed atmosphere. You are warmly welcome!

*Special offer!* At the kick-off you can buy Zodiak's serial tickets with reduced prizes of 52/32 € (reg. prices 68/48 €). Special prize serial tickets are sold before the event at 18:00–19:00, and during the intermission.



# VALTERI RAEKALLIO NEUROMAANI

KANTAESITYS | PREMIERE

20.08.–24.09.

**Valteri Raekallio** fyysistä mielen-  
teatteria **Jaakko Yli-Juonikkaan**  
romaani pohjalta

Valteri Raekallio's physical theatre  
of the mind – based on the novel by  
**Jaakko Yli-Juonikas**

*Maailma muuttuu, mutta se ei ole  
sinun päänsärkyysi – ainakaan, jos  
mukana matkalla kulkee Shimeron®.  
Vitkon loistoristeily Karibialla hyvässä  
seurassa, miltä kuulostaa? Tämän ja  
pajon muuta tarjoamme klinikaksi  
henkilökunnalle ja opiskelijoille. Mat-  
ka - ja tapaturmavakuutukset sisältyvät  
pakettiin. Suojaa avosi tärähdyksiltä,  
äliä elämyksiltä! – STYX-Instituutti,  
Axicon Avertis & Shimeron Group*

Shimeron Group

**Neuromaani** on monitaiteellinen  
esitys, joka pohjaa Jaakko Yli-  
Juonikkaan vuonna 2012 julkaistun,  
palkitun romaaniin. Nykytanssin,  
teatterin, kuunnelman, liveroolipelin  
sekä kuvataideinstallaation väli-  
maastoon sijoittuva immersivinen  
esitys toteutetaan Marian sairaa-  
lassa. Neuromaani luo sairaalakiin-  
teistön esityksen, mielikuvituksen  
ja todellisuuden monikerroksisen  
labryntin.

imagination and reality.

You hear a voice inside your head –  
but it is not the voice of reason. Neu-  
romaani is an organic fabric shaped  
by the decisions made by each  
individual spectator – a performance-  
art hall of mirrors, a kaleidoscope,  
a ghost train, a sensory deprivation  
tank and a roller coaster in one. Let  
the voice inside your head guide you  
to the depths of the brain.

Teos kantaesitetään osana  
Helsingin juhlaviihtojen  
ohjelmaa | The work will  
be premiered as part of the  
Helsinki Festival

ENSI-LUJA | PREMIERE  
**20.08. klo 19** Marian sairaala

MUUT ESITYKSET HELSINGIN  
JUHLAVIIHKOILLA | PERFORMANCES  
AT HELSINKI FESTIVAL  
**21.08. klo 19**  
**24.08. klo 19**  
**25.08. klo 19**  
**26.08. klo 19**  
**27.08. klo 19**

LIPPULAAKUKSET:  
www.ticketmaster.fi

ESITYKSET ZODIAKIN OHJELMIS-  
TOSSA | PERFORMANCES AT  
ZODIAC'S PROGRAMME:  
**31.08.–03.09. klo 19**  
**07.09.–10.09. klo 19**  
**14.09.–17.09. klo 19\***  
**21.09.–24.09. klo 19**

LIPPULAAKUKSET:  
www.tiketti.fi

\*Tähtilijätapaaminen: to 15.9.  
Post-performance discussion  
Thu 15.9.

Ovet aukeavat klo 18.30 |  
Doors open at 18:30.  
Sisäänkäynti Mechelinin-  
kadulta | Entrance from  
Mechelininkatu

Liput | Tickets:  
perusliput | basic ticket:  
27,50 € (sis. palvelumaksut |  
incl. service fee)

Esitystä ei suositella  
lapsille | The work is not  
suitable for children

Helsingin juhlaviihtojen  
Helsingfors Festival  
Helsinki Festival



TAITEELLINEN SUUNNITTELU JA TOTEUTUS | CONCEPT AND REALIZATION:  
**Valteri Raekallio**  
KÄSIKIRJOITUS | SCRIPT:  
**Jaakko Yli-Juonikas & Valteri Raekallio**  
LAVASTUS | SET DESIGN:  
**Aino Koski**  
AÄNISIUNNITTELU | SOUND DESIGN:  
**Aki Päivärinne**  
TEKNINEN SUUNNITTELU | TECHNICAL DESIGN:  
**Lauri Lundahl**  
ESINTYJÄT | PERFORMERS:  
**Auri Ahola, Karolina Kauhainen, Teemu Kyttinen, Misa Lommi, Eero Vesterinen, Yörjymä sekä laaja avustaja-joukko** | and a vast group of extras.  
AÄNIAATTELUA | SOUND ACTOR:  
**Jarmo Koski**  
TUOTANTO | PRODUCTION:  
**Helsingin juhlaviihtojen, Zodiac – Uuden tanssin keskus, Raekallio Corp / Pohjoinen liike ry.**  
**www.neuromaani.fi**



KOKONAISUUNNITTELU, KOREOGRAFIA,  
TANSSI, LAULU | CONCEPT, CHOREO-  
GRAPHY, DANCE, SINGING:  
**Laura Pietiläinen**  
LAULAVAT, SEKSIKKÄÄT MIESTANSIJAT  
| SEXY SINGING MALE DANCERS,  
**Pietari Kärrä, Mikko Makkonen,  
Iiro Näkki, Johannes Purovaara**  
LAULU - JA TANSSIKUORO |  
SONG AND DANCE CHOIR:  
**Fred Baube, Jaakko Kaartinen,  
Markku Haapaniemi, Annina  
Musta-Iähti, Salla Oinas**  
LAPSKUORO | CHILDREN'S CHOIR:  
**Seela Hallaste, Helmi Rosi,  
Emmi Survillo**  
ESIJÄNTÄMINEN VIDEOILLA |  
PERFORMING ON VIDEO:  
**Riikka Caffrey**  
MUSIIKKI JA ÄÄNISUUNNITTELU |  
MUSIC AND SOUND DESIGN:  
**Viljami Lehtonen,  
Sirja Puurtinen**

08.09. - 18.09.

# LAURA PIETILÄINEN

## MICHAELA - THE QUEEN OF FUCKING EVERYTHING

KANTAESITYS | PREMIERE

ENSILIIKKA | PREMIERE  
**08.09. klo 19** Zodiac Stage  
**10.09 klo 19\***  
**11.09 klo 15**  
**13.09. klo 19**  
**14.09. klo 19\*\***  
**16.09. klo 19**  
**17.09 klo 19**  
**18.09 klo 15**

\* Teosalus |  
Pre-taik 18.15-18.45  
\*\* Taiteilijatapaminen |  
Post-performance discussion  
Liput | Tickets: 23/15 €

PUKUSUUNNITTELU |  
COSTUME DESIGN:  
**Suvi Mäkinen**  
SKENOGRAFIA | SCENOGRAPHY:  
**Veera-Majja Murtola**  
VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN:  
**Anna Pöllänen**  
VIDEOSUUNNITTELU | VIDEO DESIGN:  
**Juhani Haukka, Lauri Ritari**  
MASKEERAUSUUNNITTELU |  
MAKE-UP DESIGN:  
**Emilia Kawamura**  
MASKEERAUS | MAKE-UP:  
**Joonas Lampi**  
KOREOGRAFINEN DIALOGI |  
CHOREOGRAPHIC DIALOGUE:  
**Majja Mustonen**  
TUOTANTOPÄIVÄ | PRODUCTIONAL HELP:  
**Riikka Thitz**  
VALOKUVA | PHOTOS:  
**Noora Geagea**  
PARTTYMÄT | PERFORMES:  
**Ayn de Sela**  
**michaelathequeen.com**

Michaela on maailmankaikkeutta sä-  
televä kirjakas tähti. Hän on haavoit-  
tunut lintu ja voimakas kauris. Hän  
haluaa ilmaista itseään mittamatto-  
masti. Michaela rakastaa kimalusta  
ja ylenpäättisyyttä. Hän haluaa  
unelmoida ja elää suuresti.

*Michaela – The Queen of Fucking Every-  
thing* on erilaisiin syttyviin energioihin  
keskittynyt hurja ja koskettava show.  
Esitys koostuu **Michael Jacksonin**  
musiikkikappaleista versioineista  
laulu- ja tanssikohauksista. Micha-  
ela transformoituu ja paljastaa oman  
kasvutarinansa Michaelin kappalei-  
den ja energioiden inspiroimana.

*Haavoitettu lintu intuitio  
kuin kuori päältä päältäni jäällä  
jäädynetty kauris kauris sydän surussa  
särkynyt  
sykähtää syvään nytkähtää hyvään  
pyydän apua saapua ilo loistava  
puhdistava antava  
vaarallinen ennen en enää pelkää  
selkään villita ja  
kruunu kruunnattavana kuningatar aito  
taito totuuteen  
uuteen uneen unelmaan helmaan  
maan syliin ja sylissäsi  
kaikkeus lakeus ei ankeus keinu täällä  
välissä  
lisää ei säälissä säiliössä yössä vaan  
yönkuningatar yksin vapaana  
aavana aivan varmana manaamatta  
avattuna valuvana seerumina rumin  
runona nakuna naaraana nuorissa  
uomissa omassa uomassa  
juomassa elämän nektaria*

Michaela is a bright star that radi-  
ates the universe; a wounded bird  
and a mighty doe in one. She wants  
to express herself in a way that is  
beyond measuring. She loves glitter  
and everything extravagant. She  
wants to dream and to live it up.

*Michaela – The Queen of Fucking  
Everything* is a wild and moving show  
full of explosive energy. Its song and  
dance scenes are inspired by the  
music of **Michael Jackson**. Michaela  
is transforming and reveals her story  
of growing up, drawing strength from  
Michael's songs and energies.

*A wounded bird an intuition  
like a shell covering me, me on ice  
a frozen doe a beautiful heart shattered  
by grief  
beats deep then turns to good things  
I ask for help, to arrive, joy cleansing  
purifying giving  
dangerous then but no longer, scared,  
a cape and a  
crown to crown a true queen of ways  
of truth  
to a new dream, dreaming in the arms  
of earth, in your arms  
the universe and the low lands, no  
bleakness here, in between  
more not of pity but encased by night,  
the queen of the night alone and free  
and  
vast, quite certain not invoking opened,  
dripping, serum, rumi's  
poem, nude female in young streams in  
one's own stream  
drinking the nectar of life*



29.09.-09.10.

## CARL KNIF

# THE EMOTIONAL LIFE OF A DOG / WHAT MY FATHER SAID

KANTAESITYS | PREMIERE



### YHTEISILTA | DOUBLE-BILL

ENSI-ILTA | PREMIERE

**29.09. klo 19** Zodiac Stage

**01.10. klo 19\***

**02.10. klo 15**

**04.10. klo 19**

**05.10. klo 19**

**07.10. klo 19\*\***

**08.10. klo 19**

**09.10. klo 15**

\* Teoslaus |

Pre-talk 18.15-18.45

\*\* Taiteilijatapaaminen |

Post-performance discussion

Liput | Tickets: 23/15 €

Yhteisillassa toisena teoksena |  
Double-bill evening with  
**NINU LINDFORS:**  
**COME UNDONE**

KOREOGRAFIA | CHOREOGRAPHY:

Carl Knif

TEKSTI | TEXT:

Carl Knif, Kristofer Möller

TANSSI | DANCE:

Eero Vesterinen, Carl Knif

VALOSUUNNITTELU | LIGHTING:

Jukka Huittila

ÄÄNSUUNNITTELU | SOUND DESIGN:

Janne Haast

PUKUSUUNNITTELU |

COSTUME DESIGN:

Karoliina Koiso-Kanttila

TUOTANTO | PRODUCTION:

Carl Knif Company, Zodiac -

Uuden tanssin keskus

*The emotional life of a dog / what my father said* on liikkeellinen tutkielma isistä ja pojista sekä lapsen ja vanhemman monisyisestä yhteydestä.

Teos käsittelee tunteiden syntyä sekä tunne-elämän periyymistä sukupolvelta toiselle. Esitys tarkastelee omaksi itseksi tulemisen matkaa sekä totutuista malleista irtautumisen prosessia.

*Alttelen usein vanhempiani ja silti iän myötä suhde vanhempiin muuttuu etäisemmäksi. Miten pärjätä tämän ristiriidan kanssa? Jonain päivänä isäni kuolee ja jään yksin maailmaan. Miten löytäisin syemmän yhteyden isään, ennen kuin on liian myöhäistä? Teoksen nimi The emotional life of a dog viittaa isäni koiraan, jonka kautta pohdin hänen valintojaan ja tapansa toimia.*

Koreografi ja tanssija Carl Knif on viimeisissä teoksissaan yhdistänyt omaperäisellä tavalla liikettä ja tekstiä. Uudessa duettoosessa *The emotional life of a dog / what my father said* Knifin kanssa lavalle nousee toinen liikkeen mestari, tanssija Eero Vesterinen.

*The emotional life of a dog / what my father said* is motion-based study of fathers and sons and the complex, often complicated relationships between children and parents.

The performance investigates how emotions are born and how emotional patterns are passed from one generation to the next. It examines the journey of finding oneself and letting go of the customary ways and models.

*I often think of my parents, yet the relationship with one's own parents becomes more distant with age. How to live with this contradiction? One day my father will die, and I will be left alone in the world. How to find a deeper connection with him before it is too late? The title of the performance, The emotional life of a dog, is a reference to my father's dog, which I use to reflect on his choices and his way of living.*

In his latest performances, choreographer and dancer Carl Knif has combined movement and text in a highly personal way. In the new duet *The emotional life of a dog / what my father said*, Knif shares the stage with another master of motion, dancer Eero Vesterinen.

29.09.–09.10.

# NINU LINDFORS COME UNDONE

KANTAESITYS | PREMIERE

Olen kuullut sanottavan, että toiseen ihmiseen saa yhteyden olemalla totuudellinen omasta itsestään.

Keskeneräisyydestään, virhteellisydestään, valheellisuudesta. Että ihmisen oikea kohtaaminen on terapeuttista. Minä en tiedä mikä on liian yksityistä jaettavaksi, ja häpeä estää minua. Tai ylpeys. Ehkä ne ovat sama asia. Mahdatko olla samankaltainen kuin minä? Peittää samankaltaisia asioita kuin minä? Hävetä niin kuin minä? Ajatella samaa painavaa kuin minä? Etääkö kukaan muu niin kuin minä?

Minä. Minä. Minä.

*Come Undone* on soolo tanssijalle. Teoksen työryhmä – viisi minää – valmistaa esityksen, joka syntyy yksinäisyydestä. Tarpeesta jakaa ja pelosta paljastua.

*Come Undone* on tanssijana paremmin tunetun Ninu Lindforsin ensimmäinen oma teos koreografina. Työryhmän täydentävät monesta yhteydestä tunnetut taiteelliset suunnittelijat Riitta Röpelinen, Erno Aaltonen ja Kasper Laine. Lindforsin koreografisena apuna toimii tanssi- ja esitystaitelija Maija Mustonen.

They say that you form a connection with another person by being truthful about yourself, about your incompleteness, imperfections and untruthfulness. That truly meeting another human being is therapeutic. But I don't know what is too private to share, and shame prevents me from doing it – or pride. Or perhaps they are the same thing. I wonder if you are like me? Do you hide the same things? Are ashamed like me? Think the same heavy thoughts as I? Does anyone else live like me?

Me. Me. Me.

*Come Undone* is a solo for a dancer. The workgroup – five times me – creates a performance out of loneliness, out of the need to share and the fear of coming out.

*Come Undone* is the first choreography by Ninu Lindfors, better known as a dancer. The team is completed by Riitta Röpelinen, Erno Aaltonen and Kasper Laine, who are familiar from many projects and performances. Dance and performance artist Maija Mustonen participates as Lindfors' assistant choreographer.

## YHTEISILTA | DOUBLE-BILL

ENSI-ILTA | PREMIERE

**29.09. klo 19** Zodiac Stage

**01.10. klo 19\***

**02.10. klo 15**

**04.10. klo 19**

**05.10. klo 19**

**07.10. klo 19\*\***

**08.10. klo 19**

**09.10. klo 15**

\* Teosaiustus |

Pre-talk 18:15–18:45

\*\* Taiteilijataapaaminen |

Post-performance discussion

Liput | Tickets: 23/15 €

Yhteisillassa toisena teoksena |  
Double-bill evening with

**CARL KNIF:**

**THE EMOTIONAL LIFE OF A  
DOG / WHAT MY FATHER SAID**

KOREOGRAFIA JA TANSSI |  
CHOREOGRAPHY AND DANCE:

**Ninu Lindfors**

APUKOREOGRAFI |  
ASSISTANT CHOREGRAPHER:

**Maija Mustonen**

PUKUSUUNNITTELU |  
COSTUME DESIGN:

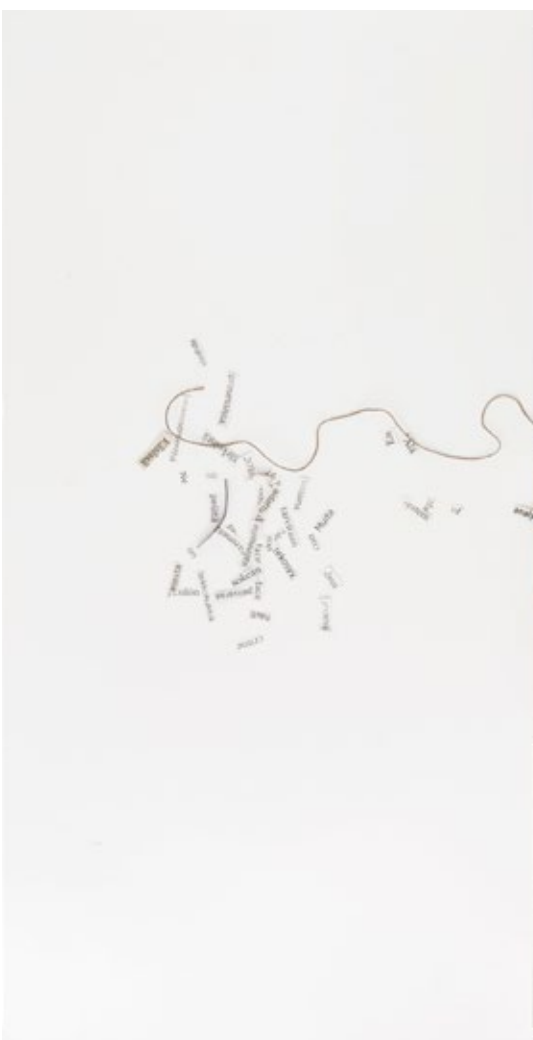
**Riitta Röpelinen**

VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN:

**Erno Aaltonen**

MUSIIKKI JA ÄÄNSUUNNITTELU |  
MUSIC AND SOUND DESIGN:

**Kasper Laine**









09.11.-17.11.

# SARI PALMGREN LICKING THINGS

Runollinen tutkielma  
kuoleman välttämättömyydestä

KANTAESITYS | PREMIERE

ENSI-ILTA | PREMIERE  
09.11. klo 19 Zodiak Stage

11.11. klo 19  
12.11. klo 19\*  
13.11. klo 15  
15.11. klo 19\*\*  
16.11. klo 19  
17.11. klo 19

\* Teosalus |  
Pre-taik 18.15-18.45

\*\* Taiteilijapaaminen |  
Post-performance discussion

Liput | Tickets: 23/15 €

Katso teokseen liittyvää  
kurssin tiedot sivulta 31.

KOREOGRAFIA | CHOREOGRAPHY:

Sari Palmgren

ESINITYKSIÄ | PERFORMERS:

Katri Soini, Sari Palmgren,  
Mikko Perkola,  
Tuomas Norvio

MUSIIKKI | MUSIC:

Mikko Perkola,  
Tuomas Norvio

VAOSUUNNITTELU |  
LIGHTING DESIGN:

Jukka Huittala

PUKUSUUNNITTELU |  
COSTUME DESIGN:

Karoliina Koiso-Kanttila

ASSISTENTTI | ASSISTANT:

Saara Norvio

TUOTANTO | PRODUCTION:

Zodiak – Uuden tanssin  
keskus, Sari Palmgren

RESIDENSITUKI |  
ICE HOT / Dance Base  
(Edinburgh), Dance Atelier  
(Reykjavik)

Älä nuole

Raakaa taikinaa

Patteria

Silmämunia

Sammakoita

Likaisia vettä

Särkynyt lasta

Kaidetta talvella

Eedeliä kulkevan jalanjalkia

Lattialle tippuneita asioita

Ennen kuin tipahtaa

*Licking Things* -teoksessa kohtaat elävä musiikki ja primitiivinen elämänsä takertuva liike. Esityksessä etsitään liikkeellistä ja musiikkilista täytyä, ja niitä tyhjiä hetkiä siinä välillä, jotka tekevät täytymyksen täydeksi. Juuri kun asia on täynnä, täydellisyydessään, se hajoaa, katoaa ja tyhjentyy.

Musiikkiin säveltävät Mikko Perkola ja Tuomas Norvio, jotka esiintyvät teoksessa yhdessä Katri Soinin ja Sari Palmgrenin kanssa. Musiikki ammentaa Perkolan soittaman Viola da Gamban myötä vanhasta musiikista ja laulusta, sekä risteytyy uusiin sfääreihin Norvion elektronisen musiikin kanssa. Alkukantajan liike ja murina: tanssijoiden ja muusikoiden kehojen paino täyttää tilan, jossa keskenenäisyys ylläpitää elämän janoa.

Do not lick

Raw dough

A battery

Eyeballs

Frogs

Dirty water

Broken glass

Frozen handrails in the winter

Footsteps of the person walking ahead of you

Things fallen on floor

Before you are sure

*Licking Things* – A poetic study of the necessity of death is a meeting of live music and the primitive motion clinging to life at all costs. The performance looks for fulfillment through music and motion, and examines the empty moments that make fulfillment so full. When something reaches that fullness it disintegrates in its perfection, vanishes – and becomes empty again.

The music is composed by Mikko Perkola and Tuomas Norvio, who also appear on stage with Katri Soini and Sari Palmgren. Their music is inspired by old vocal music and Perkola's instrument, the viola da gamba, and taken to new spheres by Norvio's electronics. Primitive movement and growling: the weight of the performers' bodies fill the space where incompleteness maintains a lust for life.

23.11.-28.11.

# IMA IDUOZEE THE BODY OF WORK

KANTAESIITYS | PREMIERE

ENSI-ILTA | PREMIERE

**23.11. klo 19** Zodiak Stage

**25.11. klo 19**

**26.11. klo 19\***

**27.11. klo 15**

**28.11. klo 19\*\*\***

\* Teosalusitus |

Pre-talk 18.15-18.45

\*\* Taiteilijataapaaminen |

Post-performance discussion

Liput | Tickets: 23/15 €

KOREOGRAFIA JA ESITYS |

CHOREOGRAPHY AND PERFORMANCE:

**Ima Iduozee**

VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN:

**Ville Seppänen**

ÄÄNISUUNNITTELU | SOUND DESIGN:

**Kasper Laine**

DRAMATUURGINEN TUUKI |

DRAMATURGICAL SUPPORT:

**Erno Aaltonen**

TUOTANTO | PRODUCTION:

**Zodiak – Uuden tanssin**

**keskus, Ima Iduozee**

YHTIESTUOTTAJA | CO-PRODUCER:

**Tero Saarinen Company**

*The Body Of Work* on fyysinen installaatio, performanssi ja tragedia. Teoksen keskiossa on muistinsa kadottanut henkilö, joka käy läpi omaa historiaansa toden ja epätöden häilyvässä välimaastossa. Päähenkilön historiattomuus tarjoaa alustan tutkia olemisen tapoja opittujen kategorioiden ulkopuolella.

Teoksen päähenkilö on samaan aikaan sankari ja uhri, oman elämänsä protagonististi ja sivusta-katsoja. Hän yhtä aikaa sekä piirtää että kumittaa omaa muotokuvaansa ristiirististen elämäntapahtumien tulvassa. Hauraat olemisen tilat, virtuoottinen esiintyjän ilmaisu sekä poeettinen kehoisuus resonoivat tilaassa, valossa ja äänessä.

*The Body Of Work* on koreografi-tanssija Ima Iduozeen toinen sooloesitys. Teos on saanut innoituksen *Oliver Sacksin The Man Who Mistook His Wife for a Hat* -kirjasta poimituista tapauksertomuksista.

*The Body of Work* is a physical installation, a performance and a tragedy in one. The protagonist is a person who has lost his memory, and now wanders through personal history somewhere between fiction and reality. His lack of history provides a platform for a search for new ways of existence beyond learned categories.

The main character is simultaneously a hero and a victim, a bystander in his own life yet the protagonist of the performance, who simultaneously creates and erases his own portrait in a torrent of contradicting life events. Fragile states of existence, virtuosic expression and poetic sense of the body resonate with space, light and sound.

*The Body of Work* is choreographer-dancer Ima Iduozee's second solo performance. It is inspired by case stories from *The Man Who Mistook His Wife for a Hat* by Oliver Sacks.





07.12.-20.12.

# WAUHAUS FLASHDANCE

KANTAESITYS | PREMIERE

ENSI-ILTA | PREMIERE

07.12. klo 19 Zodiak Stage

09.12. klo 22.30!

10.12. klo 22.30!\*

11.12. klo 19!

13.12. klo 19

14.12. klo 19\*\*

16.12. klo 22.30!

17.12. klo 22.30!

18.12. klo 19!

20.12. klo 19

\* Teosalus |

Pre-talk 21.45-22.15

\*\* Taiteilijataapaaminen |

Post-performance discussion

Liput | Tickets: 23/15 €

Katso teokseen liittyvän  
kurssin tiedot sivulta 33.

NAYTÄMÖLLÄ ON STAGE:

Hanna Ahti, Wilhelm Grotenfelt,

Johannes Purovaara

NAYTÄMÖN TAKANA | OFF-STAGE:

Laura Haapakangas, Anni Klein,

Samuli Laine, Jarkko Partanen,

Jani-Matti Salo, Heidi Soidinsalo

TUOTANTO | PRODUCTION:

Zodiak - Uuden tanssin

keskus, Kanuti Gidi SAAL,

W A U H A U S

RESIDENSITUKI | RESIDENCY

SUPPORT:

O Espaço do Tempo

Esitys on toteutettu [DNA]

Departures and Arrivals -hankkeen

putteissa. Hanketta tukee EU:n

Luova Eurooppa -ohjelma |

The performance takes places

in the frame of the project [DNA]

Departures and Arrivals which is

co-funded by the Creative Europe

Programme of the EU.

[DNA]

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



Flashdance on outo kutsu

Flashdance on muodonmuutoksia

Flashdance on varjoja ja kaikuja

Flashdance on pimeyttä joka liikkuu

Flashdance on vaipumista

Flashdance on ilmestymistä ja

katoamista

Flashdance on marraskuu

Gran Canarialla

Flashdance on kangastus

Flashdance on uudelleen

järjestäytymistä

Flashdance on hirviö

Flashdance on erityistä aikaa

Tervetuloa yöhön.

*Flashdance* lähestyy yötä sosiaalisesti ja kehoillisesti erityisenä olosuhteena, joka avaa mahdollisuuden toisenlaiselle olemiselle, nurinkäännoille ja jälkikuville. Etuala ja tausta

muuttuvat yötä epäselviksi, elävä ja eloton, ihmiset, sukupuolet, eläimet ja maisema sekoittuvat ja ovat yhtä lailla tunnistamattomia. Näkyvä ja näkymätön ovat yhtä aikaa läsnä. Flashdance operoi havaintojemme laittamalla, pyrkien luomaan täysin kineesteettisen katsomiskokemuksen.

Flashdance on toinen osa W A U H A U S -ryhmän (Anni Klein, Samuli Laine, Jussi Matikainen, Jarkko Partanen, Heidi Soidinsalo) trilogiaa, jonka osat on nimety tanssielokuvien mukaan. Sarjan ensimmäinen teos *Dirty Dancing* sai ensi-iltansa Zodiakissa vuonna 2014.

Flashdance is a strange calling.

Flashdance is a shapeshifting.

Flashdance is shadows and echoes.

Flashdance is darkness that moves.

Flashdance is a sinking feeling.

Flashdance is appearances and

disappearances.

Flashdance is November in

Gran Canaria.

Flashdance is mirage.

Flashdance is reorganization.

Flashdance is a monster.

Flashdance is a special time.

*Flashdance* approaches the night as a unique condition for both social systems and bodies. It opens up possibilities for altered ways of being, for turnarounds and after images. At night foreground and background begin to blur, life and lifelessness, genders, animals, and sceneries become mixed and equally indistinguishable. The invisible and visible coexist. Flashdance operates on the outskirts of our vision and aims to create a fully kineesthetic viewing experience.

Flashdance is the second part of a trilogy by W A U H A U S (Anni Klein, Samuli Laine, Jussi Matikainen, Jarkko Partanen, Heidi Soidinsalo), named after famous dance movies. The first part, *Dirty Dancing*, was premiered at Zodiak - Center for New Dance in the autumn of 2014.

TULOSSA TAMMIKUUSSA 2017

# CULLBERG-BALETTI & DEBORAH HAY & LAURIE ANDERSON: FIGURE A SEA

"Harvoin on teoksen nimi ollut yhtä lyhyisen täsmällinen, virkistävän moniselitteinen. -- Figure a Sea on ajatuksia herättävä, virtaava ja erittäin kaunis teos."

—ÖRJAN ABRAHAMSSON,  
Dagens Nyheter



VIERAILUESITYKSET SUOMEN KANSALLISTEATTERIN  
SUURELLA NÄYTTÄMÖLLÄ  
LA 14.1.2017 klo 19.00 SU 15.1.2017 klo 15.00

Liput: 42 / 38 / 22 € (sis. PALVELUMAKSUN)

Kansallisteatterin lippumyyntiä & Lippu.fi

Yhteistuottajat:

Zodiak - Uuden tanssin keskus

Peak Performances @ Montclair State University, New Jersey, USA

Balletto di Roma, Rome, Italy

Centro per la Scena Contemporanea - Comune di Bassano del Grappa, Bassano del Grappa, Italy

CCAP, Stockholm, Sweden

Supported by the Italian Cultural Institute, Stockholm

KUVA | PHOTO: URBAN JÖRÉN

## PRE-TALKS TEOSALUSTUKSET

Zodiak käynnistää tänä syksynä teosalustukset kantaesitysten yhteydessä. Kevyet mutta asiaan-tunnevat alustukset tarjoavat avaimia nykytanssin sekä kunkin teoksen katsomiseen. Ota ystävä mukaan ja viiritäydä esityksen tajuudelle!

Teosalustukset pidetään Kaapelitehtaan Hima & Sali-ravintolassa klo 18.15–18.45. Alustajana toimii tanssi- ja esitystaitelija Sonja Jokiniemi.

Syksyn erikoistarjous! Teosalustustilojen esityksiin kaksi yhden hinnalla. Varaukset Zodiakista puh 044 094 4948 (ma–pe 11–16).

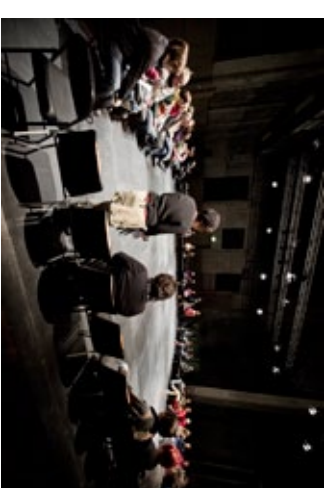
Zodiak launches a series of introductory presentations to performances premiering in autumn 2016. Brief and accessible yet illuminative lectures provide keys to watching the work in question – as well as contemporary dance in general. Bring a friend and tune in to the show!

The pre-talks take place in the Hima & Sali Restaurant in Cable Factory from 18.15 to 18.45. The pre-talks will be held by dance and performance artist Sonja Jokiniemi.

Special autumn offer! Two tickets for the price of one for the performances taking place on the pre-talk evening. Bookings from Zodiak, tel. +358 44 094 4948 (Monday to Friday, between 11:00 and 16:00).

- La 10.9. Laura Pietiläinen: *Michaela – The Queen of Fucking Everything*  
La 1.10. Carl Knif: *The emotional life of a dog & Ninu Lindfors: Come Undone*  
La 29.10. Eeva Muilu: ~~~~~  
La 12.11. Sari Palmgren: *Licking Things*  
La 26.11. Ima Idoozee: *The Body Of Work*  
La 10.12. WAUHAUS: *Flashdance* \*\*

\* Ei alennushintoja, festivaaliesitys!  
Festival performance – no discount.  
\*\* Poikkeuksellisesti klo 21.45–22.15!  
Exceptional time: 21:45 to 22:15.



## MEET THE ARTISTS TAITEILIJATAPAAMISET

Zodiakin ohjelmistossa olevien esitysten yhteydessä järjestetään taiteilijatapaamiset yleisön kanssa esitysten jälkeen. Rennoissa tapaamisissa voi kuunnella tekijöiden ajatuksia ja teosten taustoja sekä kysellä ja esittää kommentteja. Tervetuloa mukaan!

Zodiak organises open post-performance discussions with the artists. Come and meet the artists, discuss and ask questions!

- Ke 14.9. Laura Pietiläinen: *Michaela – The Queen of Fucking Everything*  
To 15.9. Valtteri Raekallio: *Neuromaani*  
Pe 7.10. Carl Knif: *The emotional life of a dog / what my father said & Ninu Lindfors: Come Undone*  
Su 30.10. Eeva Muilu: ~~~~~  
Ti 15.11. Sari Palmgren: *Licking Things*  
Ma 28.11. Ima Idoozee: *The Body Of Work*  
Ke 14.12. WAUHAUS: *Flashdance*



## OTHER EVENTS MUUT TAPAHTUMAT



*beach*, ja aion opiskella sen päästäkseni toisteisen tanssin minimalistiselle vapaustripille. Intohimona löytää vapausta kurinalaisuudesta, tanssia valkoisissa vaatteissa mustalla tanssimatolla ja antautua tanssin alttarille. Työryhmä täydentyi z-free-periodin aikana ja esitän myös yleisölle avoimissa demoissa lokakuussa.”

*Pedestrian Ballet* – teos kahdelle tanssijalle ja liikkuvalle yleisölle on Rea-Liina Brunoun kehittämän liikemenetelmän pohjalta työstettyä esitystä. Teos käyttää materiaalina esiintyjien henkilöhistoriaan kiinnittyviä havaintoja tanssijuuksista ja tanssijan kehossa suhteessa paletin historiaan ja konventioihin. Liikemenetelmän taustalla on ajatus kävelystä somaattisena harjoituksena. Työn presentaatio z-free:ssä on osallistava ja se tapahtuu osittain ulkona.



Z-free is Zodiac's unique event concept where selected artists are given the opportunity to present their working methods, work on their ideas and engage the audience in the creative process. In autumn 2016, Z-free demonstrations are given by **Sari Nordman**, **Anna Maria Häkkinen** and **Rea-Liina Brunou**.

Sari Nordman's new dance piece *Tough, Mysterious*, *Sensitive* examines women's relationship to nature and landscapes. It imagines a place where

the presence of goddesses, the supernatural, is real, and explores what it means. We go to war and take part in terror in the name of God – who has, since Greco-Roman times, been portrayed as a male patriarch. Could goddesses perhaps teach us other sensibilities and qualities? Could we see the world through different eyes and be able to restore balance?

Anna Maria Häkkinen on her own Z-free session: "The operative word is freedom. The objective is a natural, flowing state where movement approaches trance. I have found extreme discipline one way of achieving this ecstatic state. I love *Lucinda Childs'* choreography in *Einstein on the Beach*, and I intend to learn it in order to embark on a minimalistic freedom-trip of repetitive dance. I want to find freedom in extreme control, to dance on the black dance floor wearing white, to surrender on the altar of dance. More members will join the workgroup during the Z-free period, and will be introduced to the audience in the October demos."

*Pedestrian Ballet* – *A Performance for Two Dancers and a Moving Audience* is a performance based on a movement method developed by Rea-Liina Brunou. It takes as its starting point personal observations on what being a dancer means and on the dancer's body in relation to the history and the convention of ballet. The notion underlying the method is the idea of walking as a somatic exercise. The work is presented in z-free in a way that enables audience participation, and takes place partly outdoors.



## LABORATORIO Z-FREE

**Sari Nordman**

24.8. klo 17

**Anna Maria Häkkinen**

4.10. & 5.10. klo 17

**Rea-Liina Brunou**

1.11. & 2.11. klo 17

Zodiak Studio C4

Vapaa pääsy | Free admission

Z-free on Zodiacin tapahtumakonsepti, joka tarjoaa valituille taiteilijoille mahdollisuuden avata julkisesti omia työtapojaan, kehittää ideoitaan ja ottaa yleisö mukaan työprosessiin. Syksyllä 2016 Zodiacissa demonstroivat **Sari Nordman**, **Anna Maria Häkkinen** ja **Rea-Liina Brunou**.



## HARVEST CELEBRATION

# SADONKORJUU-ILTAMAT

16.9. klo 18 Sitratori

17.9–18.9. klo 16 Antinmitty

Vapaa pääsy | Free admission

Kaupunkivielyä ja taidetta yhdistävä Urbaani-luonto-projekti huipentuu syksyn iltojen pimeessä, kun Antinmitylle ja Sitratorille perustetuilla yhteisöpuutarhoilla juhlitaan sadonkorjuuta.

Iltaamien ohjelmassa nähdään Minun nimeni on -projektin osallistujien oman työskentelyn tuloksena syntyneitä esityksiä, ammattiesiintyjien tulkintoja projektiin osallistuneiden lapsiryhmien tekemiä ilkeäkirjoituksista sekä Puutarha-tanssit-tööpajassa syntyneitä pienoisteoksia. Lisäksi tapahtumassa kuullaan musiikkiesityksiä ja syödään tietenkin lähiruokaa.

Tervetuloa mukaan!

As the autumn evenings grow darker, The Urbaani-luonto (Urban Nature) project, merging urban cultivation and art, culminates in a harvest mini-festival in the community gardens of Antinmitty and Sitratori.

Program for the evenings includes performances created by the My Name Is project, professional artists interpreting movement scripts made by children, and a performance by the Garden Dance Party workshop. And of course music and locally-grown food.

You are warmly welcome!

Lisätietoa | More information:  
[www.minunimieni.blogspot.fi](http://www.minunimieni.blogspot.fi)  
[www.facebook.com/mnozodiak](http://www.facebook.com/mnozodiak)

Urbaaniluonto-projekti osa Zodiac – Uuden tanssin keskuksen ja Helsingin taiteilijaseuran toimintaa, jota tukevat Helsingin Kulttuurikeskus, Kannetalo, Tertun taini ja kukka, HSY:n Metsäpirtin multa, Hyötykasvi-yhdistys, Työväesharrastajat, Tanja Lundsten, Fiskars ja Pavunvarsi.



## MEET THE FUTURE OF CHOREOGRAPHY

# TULEVAISUUDEN KOREOGRAFIA JO TÄNÄÄN

8.10. klo 12–17.30

Zodiak Studio B2

Vapaa pääsy | Free admission

Zodiak tarjoaa lokakuussa mahdollisuuden tutustua viiteen vastavalmistuneeseen koreografin ja heidän taiteelliseen ajatteluunsa. Tule kuulemaan millainen on suomalaisen koreografian tulevaisuus. Keväällä 2016 Taideyliopiston Teatterikorkeakoulusta valmistuneet koreografi esittelevät 8. lokakuuta maisterintutkinnon opinäytteenään. Opinäytetyönsä esittelevät **Soli Huhtakallio, Heli Keskitalo, Leila Kourkia, Veronika Lindberg** ja **Linda Martikainen**.

Maisterintutkinnon opinäytteet koostuvat taiteellisesta ja kirjallisesta osasta. Taiteelliset osat ovat itsenäisiä teoksia, ja kirjallisisissa osissa nuoret tekijät pohtivat lähtökohtiaan sekä analysoivat mm. koreografian suhdetta representaatioon, materiaalisuuteen, ajallisuuteen ja ajatteluun. Lokakuun esittelytilaisuudessa jokaiselle koreografille on varattu noin tunti aikaa. Iltapäivä loppuu yhteiseen keskusteluun. Katso päivän tarkka aikataulu Zodiakin verkkosivuilta: [www.zodiak.fi/#mut](http://www.zodiak.fi/#mut)

In October Zodiac's audience has a rare opportunity to meet the future voices of choreography. The latest graduates from the MA Programme in Choreography at Theatre Academy, University of the Arts Helsinki, present their thesis works,

both artistic and written parts, in Zodiac. Choreographers presented are Soli Huhtakallio, Heli Keskitalo, Leila Kourkia, Veronika Lindberg and Linda Martikainen.

The artistic parts of the theses are independent works of art. In the written parts, these young artists reflect on the premises of their work and analyze relations between choreography and representation, materiality, temporality and thinking, i.e. The presentations are given in Finnish.

See the detailed programme on Zodiac's website [www.zodiak.fi/en#other](http://www.zodiak.fi/en#other)

## LIVE CROQUIS DRAWING

# CROQUIS-PIIRUSTUSTA TANSSIVASTA MALLISTA

30.10. & 13.11.

Zodiakissa on tänä syksynä mahdollisuus tehdä croquis-piirustuksia kahdessa esityksessä:

Su 30.10. klo 15 **Eeva Mutlu:** ~ ~ ~ ~

Su 13.11. klo 15 **Sari Palmgren:** *Licking Things*

Croquis on lyhyessä ajassa toteutettu, elävästä mallista piirretty kokovartalokuva. Varaa lippu esitykseen ja ota omat paperit ja kynät mukaan. Esityksen jälkeen tutkimme syntyneitä piirustuksia yhdessä.

Zodiak offers a possibility to do croquis drawings in two performances of the season:

Sun 30.10. at 15 **Eeva Mutlu:** ~ ~ ~ ~

Sun 13.11. at 15 **Sari Palmgren:** *Licking Things*

Croquis is a quick and sketchy drawing of a live model. Book a ticket and bring your own papers and pens to the performance. We will look at the pictures created together after the performance.

**Katso myös Croquis-piirustuskurssin tiedot s.31.**

## AMMATILAISILLE | FOR PROFESSIONALS

# KIERTOLIIKE 2016

22.–23.9.

Kiertoliike on tanssin alan valtakunnallinen ammattilaistenfoorumi. Tanssin ammattilaisten kokoava tapahtuma järjestetään tänä vuonna Jyväskylässä 22.–23. syyskuuta Tanssin Aika -festivaalin yhteydessä.

Kiertoliike 2016 -tapahtuman teemana on *Yhteenkuluvuus, yhteisöllisyys vai yksilöllisyys?* Teemaa käsitellään key note -luennoissa, paneelisekä roundtable-keskusteluissa. Kahden päivän aikana tapahtumassa on mukana myös osallistavia aamusesiöitä ja esityksellisiä puheenvuoroja.

Ohjelmistoon voi tutustua osoitteessa [www.kiertoliike.tanssintalo.fi](http://www.kiertoliike.tanssintalo.fi). Ilmoittautumisen tapahtumaan sulkeutuu 31.8.2016. Tapahtuman järjestämisestä vastaavat Tanssin talo ry ja Keski-Suomen Tanssin Keskus yhteistyössä tanssin aluekeskusten kanssa.

Kiertoliike (Rotating movement or Circulation) is the Finnish forum for dance professionals. This year's event is arranged in Jyväskylä from 22 to 23 September in connection with the Time of Dance festival.

The theme of Kiertoliike 2016, explored in a series of keynote lectures, panel discussions and round tables, is *Belonging, community or individuality?* The two-day event also includes participatory morning sessions and performative talks.

The full programme is available at [www.kiertoliike.tanssintalo.fi](http://www.kiertoliike.tanssintalo.fi). Registration for the event closes on 31 August 2016. Kiertoliike is arranged in collaboration by Dance House Helsinki, Central Finland Dance Centre and regional dance centres.

# SYKSY 2016 KURSSIT JA TYÖPAJAT

## AUTUMN 2016 WORKSHOPS



### KAIKILLE AVOIMET KURSSIT WORKSHOPS FOR ALL

#### KEHONHUOLLON AAMUTUNNIT

Keskiviikkoin klo 8.30–9.30,  
17.8.–14.12. (18 krt)  
OHJAAJI: Jonna Eiskonen ja Outi Iikonen  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
HINTA: koko kausi 130 € /  
10 krt 90 € / 5 krt 50 €  
Jatkuva ilmoittautuminen

Zodiakissa järjestetään keski-  
viikkoamuisin erityisesti  
toimistotyötä tekeville suunnat-  
tuja kehonhuollon aamutunteja.  
Ohjaajina tunnelia vuorottele-  
vat joogaohjaaja Outi Iikonen  
sekä tanssija Jonna Eiskonen.  
Outin tunniti ovat joogapohjai-  
sia kehonhuoltoharjoituksia ja  
Jonnan tuntein lähtökohdana on  
pilates ja siitä syntyvät variaa-  
tiot. Tuntien tarkoituksena ei  
ole opettaa meistä mestareita  
joogassa tai pilateksessa, vaan  
kokonaisvaltaisen hyvinolon  
kehittäminen ja työkyvyn yllä-  
pito. Tunnelle voi osallistua  
ilman aiempaa kokemusta  
joogasta tai pilateksesta.  
Salissa on käytettävissä  
jumppamatot mutta myös oman  
maton voi ottaa mukaan.

#### HEITTÄYDYLIIKKEeseen - NYKYTANSsia KAIKILLE

Heittäydy liikkeeseen -kurssilla  
keskiviikkoina liikkeeseen ja tans-  
simiseen. Kolmen eri ohjaajan  
myötä kurssilaisille avautuu kolme  
eri näkökulmaa nykytanssiin ja  
omaan liikkeelliseen ilmaisuun.  
Opetus suunnitellaan niin, että  
liikkeeseen voi heittäytyä myös  
ilman aiempaa tanssikokemusta.  
Tarkeimmat jaksojen esittelyt  
löytyvät Zodiakin verkkosivuilta.  
Kurssi järjestetään kolmessa

viiden viikon jaksossa. Voit osal-  
listua joko yksittäiselle jaksolle  
tai koko kaudelle.

Keskiviikkoin klo 18–19.30,  
7.9.–14.12. (15 krt, 3 x 5 viikon jakso)  
Poikkeuksena 5.10. klo 18.30–20 ja  
2.11. klo 18.30–20  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
HINTA: 150 € koko kausi / 60 € jakso  
Ilmoittautuminen 23.8. mennessä.

Jakso 1:  
7.9.–5.10.  
Ohjaaja: Anni Rissanen  
Ilmoittautuminen 23.8. mennessä.  
Mandolliset peruruukset 31.8. mennessä.

Jakso 2:  
12.10.–9.11.  
Ohjaaja: Anna Maria Häkkinen  
Ilmoittautuminen 27.9. mennessä.  
Mandolliset peruruukset 5.10. mennessä.

Jakso 3:  
16.11.–14.12.  
Ohjaaja: Elina Pirinen  
Ilmoittautuminen 1.11. mennessä.  
Mandolliset peruruukset 9.11. mennessä.

#### HEITTÄYDYLIIKKEeseen - NYKYTANSsia KAIKILLE: TIIVISKURSSI

##### BODY AS MATERIAL

Torstaina 1.9. klo 18–20.30  
Perjantaina 2.9. klo 18–20.30  
OHJAAJI: Ima Idoozee  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 2 krt / 5 h  
Hinta: 35 €  
Ilmoittautuminen 17.8. mennessä.  
Mandolliset peruruukset 25.8. mennessä.

Ima Idoozeen kurssilla keski-  
viikkoina ruumiin kerrostumiin  
ja rakenteisiin. Harjoitteilla  
pyritään löytämään vieraita ja

täsmällisiä kehollisia tiloja.  
Tiiviskurssin aikana tutustu-  
taan Idoozeen koreografisessa  
työskentelyssään käyttämiin  
menetelmiin, kuten ruumiin  
vierannauttamiseen. Teemoja  
lähvestään sekä improvisaation  
että ohjattujen liikesarjojen  
kautta. Idoozeen tarjoama liike-  
sanasto pyrkii luomaan pohjan  
uusien ruumiintekniikoiden ja  
kokonaisvaltaisen esiintyjän  
ilmaisuun löytämiseen.  
Idoozeen tuleva sooloteos  
*The Body Of Work* kantaa esitetään  
Zodiakin ohjelmistossa marras-  
kuussa 2016.

#### OMAN LIIKKEEN LUOKSE

Maanantaisin klo 18–19.30, 5.9.–3.10.  
OHJAAJI: Jonna Halonen  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 5 krt / 7,5 h  
HINTA: 65 €  
Ilmoittautuminen 21.8. mennessä.  
Mandolliset peruruukset 29.8. mennessä.

Jonna Halosen kaikille avoi-  
mella kurssilla työstitään  
omaa mielihkehoa selkeiden  
liiketehtävien kautta. Kurssilla  
keskitytään kehoon tutkimaan  
sitä yksityiskohtaisesti muun  
muassa materiaalisuuden  
kautta. Tavoitteena on kehittää  
osallistujan ymmärrystä oman  
kehon muotojen ja kokemusten  
havainnoimisessa. Liikku-  
mis-  
harjoitukset soveltuvat tanssin  
ammattilaisille ja harrastajille.

#### ZODIAKIN KURSSIT

Peruskurssit ovat avoimia kaikille ja kurssseja on  
tarjolla kaikenikäisille. Syventävät kurssit sopivat  
pidempään tanssia harrastaneille sekä aiemmin  
Zodiakin kurssseille osallistuneille.

Kurssseja ohjaavat tanssin ammattilaiset ja ne  
järjestetään pääosin Zodiakin tanssistudioissa  
Kaapelitehtaalla. Varrusteiksi riittävät joustavat  
vaatteet, joissa on mukava liikkuu.

Ilmoittaudu kurssseille ja työpajoihin verkko-  
lomakkeella osoitteessa [www.zodiak.fi/#kurssit](http://www.zodiak.fi/#kurssit).  
Linkit ilmoittautumislomakkeisiin ja lisätietoja  
kurssista sekä ohjaajista löytyy verkkosivujen  
kurssikohtaisista esitteistä.

Workshop information in English:  
[www.zodiak.fi/en/workshops](http://www.zodiak.fi/en/workshops)

Zodiakin studiot ovat esteettömiä ja niihin pääsee  
myös pyörätuolilla.  
Lisätiedot: [www.zodiak.fi/#kurssit](http://www.zodiak.fi/#kurssit)





## TANSSILLISIA KESKUSTELUA OMAN KEHOLLISUUDEN KANSSA

Tiistaisin klo 18-20, 6.9.-4.10.  
Poikkeuksena 4.10. klo 18.30-20.30.

OHJAAJA: Eeva Muilu  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 5 krt / 10 h  
Hinta: 75 €

Ilmoittautuminen 22.8. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 30.8. mennessä.

**Eeva Muilu** ohjaama työpaja keskittyy kehon, mielen ja kielen väliseen vuorovaikutukseen.

Työpajassa pysähdymme oman kehollisen olemisemme äärelle liikkumalla ja kirjoittamalla. Teemme erilaisia läsnäolo-, havaitsemis- ja kehon kuunte-luharjoituksia ja kirjoitamme näiden avaamista kokemuksista. Miten tai mitä oma tanssimme puhuu meille? Miten tanssi ruokkii mielen liikettä ja mielen liikkeitä tanssia? Harjoitukset mahdollistavat dialogin asettumisen oman, juuri tämän hetkisen kehollisuuden ja oman tanssin kanssa.

## MINÄ, KEHONI, TANSSINI – KOHTI OMAA ILMAISUA

Lauanaita 17.9. klo 10-16  
Sununtaina 18.9. klo 10-16  
OHJAAJA: Gabriela Aldana-Keikoni  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 2 krt / 12 h  
Hinta: 85 €

Ilmoittautuminen 4.9. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 9.9. mennessä.

**Gabriela Aldana-Keikonin** ohjaama vikonloppukursusi on tarkoitettu kaikille, jotka ovat kiinnostuneita kokeilemaan tanssijan ja koreografin työtä sekä tutustumaan itseensä esiintyjänä. Millaista on juuri minun ilmaisu? Miten minä

esiinmy? Minkälainen on oma tanssini?

Kursilla teemme hengitys-harjoituksia, voimaannuttavia liiketehtäviä sekä mielikuva-harjoitteita, joiden jälkeen jokainen työstää omaa sooloaan annetun koreografiarunon pohjalta. Kokeilemme omaa materiaaliaamme myös ryhmässä ja mahdollisesti erilaisissa ympäristöissä.

## IMPROVISATIONES – INTERMEDIAES – TANSSILLISIA JA MUSIIKILLISIA VARIATIOITA TILASSA

Perjantaina 30.9. klo 18-20.30  
Lauanaita 1.10. klo 10-14  
Sununtaina 2.10. klo 10-14  
OHJAAJA: Maria Nurmela  
SÄESTÄJÄT: Laura Kokko ja Juhon Kanervo  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 3 krt / 10,5 h  
Hinta: 95 €

Ilmoittautuminen 15.9. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 23.9. mennessä.

**Maria Nurmela**n ohjaamalla kurssilla tutkitaan musiikin ja liikkeen vuoropuhelun luomia mahdollisuuksia viulun ja sellon säestyksellä.

Kursityöskentely perustuu erilaisiin improvisaatio- ja kompositointitehtäviin, jotka voivat olla liike-, musiikki-, teksti- tai draamalahetoisia. Heittäydymme liikkeen ja musiikin maailmaan, tutkimme ja aistimme rytmejä, pulseja ja harmonioita kehosamme, mutta myös etäisyyksiä, välimatkoja ja muotoja tilassa ja meissä ryhmänä. Kurssilla mukana olevan muusikon improvisoina musiikki syntyy hetkessä ja voi yhtälailla ottaa idean tanssijan tekemästä liikkeestä.

Liikkeen ja musiikin herättämien kokemusten ja muisto-

jenkin kautta työskentelyyn saa tulla myös omaelämäkerrallinen taso. Kursseja säestävät musikit **Laura Kokko** ja **Juhon Kanervo**.

## MIESTEN KURSSI

Torstaisin klo 18-20, 6.10.-24.11.  
OHJAAJA: Benjamin Borghi  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 8 krt / 16 h  
Hinta: 115 €

Ilmoittautuminen 21.9. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 29.9. mennessä.

Kurssi keskittyy kehoteitoisuuden kehittämiseen ja yksinkertaisten liikkeiden ja niiden merkitysten tutkimiseen. Osallistajat haastetaan käyttämään fyysisiään syvällisen ilmaisuuden löytämiseksi ja tutkimaan omien liikkeidensä rajoja. Tietoisuutta omasta kehonkielestä kehitetään ryhmässä ja yksin.

Tunti alkaa kuntoa ja kestävyttä kasvattavalla lämmittelyllä sekä venytyksillä. Lyhyiden liikesarjojen ja koreografioiden avulla treenataan aivoja ja muistia, yritetään muistaa askelia ja muotoja ja ilmaistaan tunteita. Kurssin aikana käydään läpi peruselementtejä eri tanssitekniikoista: lattiatyöskentelyä, improvisaatiota, kontakti-improvisaatiota sekä fyysisiä teatteria. Kurssi sopii kaiken ikäisille miehille, sekä aloittelijoille että jo pidempään tanssia harrastaneille.



## KIRSI TÖRMI: KEHO OPPAANA

Maanantaisin klo 18-20, 10.10.-31.10.  
OHJAAJA: Kirsi Törmi  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 4 krt / 8 h  
Hinta: 60 €

Ilmoittautuminen 25.9. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 3.10. mennessä.

Tervetuloa neljän maanantain ajan sukkeltamaan kehon syvään viisauteen!

Keho oppaana -työskentelyn tarkoituksena on lisätä läsnäolon ja rentoutumisen kykyä, tietoisuutta omasta itsestä sekä omista aistimuksista. Kehollisina menetelminä käytämme muun muassa Autenttinen liike -elementtejä, stressinpurkumenetelmiä TRE:tä (Tension & Trauma Releasing Exercises) sekä hengitystä. TRE käynnistää kehon luonnollisen palautumismekanismiin, joka vapauttaa kehon syviä tilasäätömekanismiä. Autenttisen liikkeen menetelmässä asetutaan liikkeeseen, asentoihin, piirtämisen ja havainnoinnin keinoin oman kokemuksen äärelle. Mitään ennakkoaitoja ei tarvita. Tanssitaiteen tohtori, tanssitaiteilija, TRE-ohjaaja **Kirsi Törmi** on tehnyt monipuolisen uran tanssi-koreografina toimien muun muassa Roulle-ryhmän taiteellisenä johtajana vuosina 2002-2011.



## LICKING THINGS: MUSIIKIN JA LIIKKEEN TÄYTTÄMISTÄ ETSIMÄSSÄ

Tiistaisin klo 18-20, 11.10.-11.11.  
Poikkeuksena 11.10. tunti pidetään Zodiac Stageilla ja 1.11. tunti pidetään Kio 18.30-20.30.  
OHJAAJA: Sari Palmgren, Mikko Perkola ja Tuomas Norvio  
PAIKKA: Zodiac Stage ja Zodiac Studio C4  
KESTO: 4 krt / 8 h  
Hinta: 70 €

Ilmoittautuminen 26.9. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 4.10. mennessä.

Licking Things -kurssilla etsitään liikkeellisiä ja musiikillisia täyttymistä. Kurssin tavoitteena on tutkia liikkeen suhdetta musiikkiin erilaisten yksin ja ryhmässä toteutettavien liiketehtävien kautta. Liikkeen avulla pyritään kokonaisvaltaiseen läsnäoloon ja havainnointiin.

Työpajan ohjaavat koreografi **Sari Palmgren** ja muusikko-säveltäjä **Mikko Perkola** ja **Tuomas Norvio**. Kurssilla liikutaan elävän musiikin kanssa ja tutustutaan koreografian sekä esiityksen tekemiseen. Kurssi etenee samaan tahtiin Sari Palmgrenin uusinmaan teoksen *Licking Things* (lensi-tila 9.11.) valmistumisen kanssa. Kurssilaiset pääsevät osallistumaan teoksen tekemisen prosessiin ja haalussaan myös seuraamaan työryhmän harjoituksia.

## SYVENNYN TEOKSEEN:

Lauanaita 15.10. klo 10-14  
Sununtaina 16.10. klo 10-14  
OHJAAJA: Eeva Muilu  
PAIKKA: Zodiac Studio C4  
KESTO: 2 krt / 8 h  
Hinta: 60 €

Ilmoittautuminen 2.10. mennessä.  
Mahdolliset peruutukset 7.10. mennessä.

Kurssilla perehdytään **Eeva Muilun** tekemiä olevaan teokseen

~~~~~, sen luomisprosessissa käytettyihin tekotapoihin ja harjoitteisiin. Muilun uuden teoksen – ja tämän kurssin – keskiössä on aistisuus ja tanssi. Harjoitamme tanssille avuuttomista ja antautumista. Lähes-tyimme kehoa paikkana, joka on läpäisevä ja huokoinen, jonka läpi tanssi voi kulkea. Kokeilemme, voimmeko tanssimalla olla hetken vapaita nimeä kantavista identiteeteistä ja kuvilla itsemme ja kehomme toisin. Harjoittelemme erilaisia strategioita sille, että tanssijan toiminta voisi olla *aktiivista kuuntele* alati suunnittelevan ja koreografoivan ajatusmaailman sijaan.

CROQUIS-PIIRUSTUS, LIIKE JA KINEESTREETINEN AISTI

Perjantaina 21.10. klo 17.30-20.30
Lauanaita 22.10. klo 10-16
Sununtaina 23.10. klo 10-16
OHJAAJA: Anni Rissanen ja Vappu Rossi
PAIKKA: Zodiac Studio C4
KESTO: 3 krt / 15 h
Hinta: 135 € (sis. materiaali)

Ilmoittautuminen 6.10. mennessä.
Mahdolliset peruutukset 14.10. mennessä.

Anni Rissanen ja Vappu Rossin ohjaamalla kurssilla kokeillaan tapoja yhdistää tanssia ja kuvataidetta. Kurssi keskittyy kuvan

tekemiseen toisaalta havainnosta, toisaalta kineesteettisesti aistista käsin.

Kurssilla piirretään elävää mallia perinteisen croquis-piirustuksen tapaan sekä harjoiteltuaan erilaisia tapoja jäljentää liikkuvaa mallia. Croquis on lyhyessä ajassa toteutettu, elävästä mallista piirretty kokovartalokuva. Havainnosta piirtämiseen keskittyvä osuus etenee eri metodeja ja tekotapoja valotuksen tehtävien kautta. Ennenme paikallaan olevista asennoista ensin hitaasti liikkuva, sitten tanssivan malin piirtämiseen.

Tärkeä osa kurssia ovat erilaiset keholliset harjoitukset, jotka herättävät kineesteettisiä aistia sekä avaavat tietoisuutta ruumiin asennosta ja sen liikkeestä suhteessa tilaan ja muihin ihmisiin. Kurssi sopii sekä kuva- ja tanssitaiteilijoille että laajasti kaikille aiheesta kiinnostuneille ilman aiempaa kokemusta.

SIBIRYN NYKYAFRO – SYVENTÄVÄ KURSSI
Tilaisiin 8.11.–29.11. klo 18–20
sekä torstai 8.12. klo 18–20.
OHJAAJA: Sibiry Konate
SAESTUJA: Cheik Cissokho ja Issiaka Dembele
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 5 krt / 10 h
HINTA: 99 €
Ilmoittautuminen 24.10. mennessä.
Mahdolliset peruutukset 1.11. mennessä.

Sibiry Konaten ohjaamalla kurssilla tutustutaan perinteiseen länsi-afrikkalaiseen liikkeeseen ja yhdistetään sitä nykytanssin liikeleeseen. Sibiryn tunnit ovat yhdistelmä eri tanssityylejä, live-musiikkia, energiaa, nopeutta, fyysisyyttä ja iloa. Tyhjännä

mielesi, heittäydy liikkeeseen ja ole läsnä hetkessä!

Kurssi on suunnattu edistyneemmille tanssin harrastajille. Kurssi sopii myös tanssin ammattilaisille ja opiskelijoille inspiraation ja uuden materiaalin lähteenä. Aikaisempaa kokemusta afrikkalaisesta tanssista ei tarvita. Tärkeä osa kurssia ovat improvisaatiotehtävät. Tunnin alussa lämmitellään, lopussa venytellään ja siinä välissä koetaan afrikkalainen sauna!

Kurssia säestävät muusikot **Cheik Cissokho** ja **Issiaka Dembele**.

SOIVA LIIKE: KEHOLLISTA TANSSI- JA MUSIIKKI-IMPROVISAATIOITA
Lauantaina 19.11.
Ryhmä 1: klo 10–13.30
Ryhmä 2: klo 14.30–18
Sunnuntaina 20.11.
Ryhmä 1: klo 10–13.30
Ryhmä 2: klo 14.30–18
OHJAAJA: Hanna Pajala-Asseta sekä Aki Päivärinne
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 2 krt / 7 h
HINTA: 55 €
Ilmoittautuminen 6.11. mennessä.
Mahdolliset peruutukset 11.11. mennessä.

Oletko koskaan ajatellut mitkä tanssi kuuloosaa? Mitkä kuuloosaisi soivan tanssijan ja muusikon duetto?

Zodiakin ja Caisan yhteisellä kurssilla tutkitaan muusikon ja soivan tanssijan yhteissoiton mahdollisuuksia Soiva liike -metodin avulla. Soiva liike -metodissa uuden sensorin ja äänitekniologian avulla mahdollistetaan äänen tuottaminen liikkeestä, muuttaen tanssija soivaksi instrumentiksi, joka voi liikkueessaan toimia myös aktiivisena kineettisenä säveltäjänä.

Kurssille voi osallistua tanssijana tai muusikkona. Tanssijoilta ei edellytetä aiempaa soittokokemusta. Kurssilla lähestytään liikettä omasta keholiikkeen praktikan historian lähtien, kaikki tanssi- ja kehotekniikoiden muodot ovat mahdollisia lähestymiskulmia.

Muusikoilta edellytetään kokemusta musiikki-improvisaatiosta. Osallistua voi oman instrumentin kera, omasta kulttuurin ja musiikillisesta historiastaan ponnistaen.

Kurssilla on kaksi ryhmää, joihin molempiin mahtuu 10 osallistujaa. Molempiin ryhmiin toivotaan sekä tanssijoita että muusikoita. Kurssi on avoin tanssin ja musiikin ammattilaisille sekä edistyneille harrastajille.

VESTITANSSIKURSSI
Lauantaina 26.11. klo 9–11
Sunnuntaina 27.11. klo 9–11
OHJAAJA: Maija Mustonen ja Laura Pietiläinen
PAIKKA: Mäkelänrinteen uimahallin opetusallas
KESTO: 2 krt / 4 h
HINTA: 50 € + uimahallin sisäänpääsymaksu (3,30–6,50 €/kerta)
Ilmoittautuminen 13.11. mennessä.
Mahdolliset peruutukset 18.11. mennessä.

Vedessä liikkueessa, liikuttaessa voi kokea vetymistä, vedeksi yhtymistä, vedeksi palaamista. Voi tuntua kuin olisi taas kohdussa, aloittaisi kaiken alusta ja haavat paraniisi. Voi tulla levolliseksi, laskutuneeksi, luonnolliseksi. Puristui kehossa ja päässä hellittää, huojuentuu, herkiyty. Meistä on yli puolet vettä. Kurssilla sukelletaan veden empatiaan, ollaan sovussa ja hellien solujemme kanssa.

Työskentely pohjautuu Mustosen ja Pietiläisen itse opiskелеmaan ja kehittämään vesitanssi-improvisaatioon sekä ammentaa muun muassa watsu- ja aguanhara-terapioista. Kurssilla työskennellään paljon kontaktissa ja pareittain.

Ota mukaan omat uima- ja saunavarusteet. Uimahallin sisäänpääsymaksu ei sisälly kurssin hintaan.

SYVENNY TEOKSEEN: FLASHDANCE – YÖN DRAMATURGIA
Lauantaina 10.12. klo 18–22
sekä esitys klo 22.30
Sunnuntaina 11.12. klo 12–16
OHJAAJAT: Anni Klein ja Jarkko Partanen
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 2 krt / 8 h
HINTA: 85 € (sis. esityslipun)
Ilmoittautuminen 27.11. mennessä.
Mahdolliset peruutukset 2.12. mennessä.

Tervetuloa tutustumaan *Flashdance*-teoksen teemoihin, työprosessiin ja työryhmään! **W A U H A U S** ryhmän jäsenten **Anni Kleinin** ja **Jarkko Partasen** kurssilla laskeudumme yöhön. Klein ja Partanen ovat kiinnostuneita siitä, minkälaisia dramaturgisia mahdollisuuksia erilaiset esitystävät luovat olosuhteet avaavat.

Kurssilla lähestytään muun muassa seuraavia kysymyksiä: - Mitä tavoin esityksen konteksti (tila, aika, paikka, ihmiset) voivat toimia teoksen dramaturgisena kehyksenä ja lähtökohtana? - Minkälainen suhde teoksen materiaalisuuden ja kokonaisdramaturgian välillä on? - Kuinka esiintyjä voi toimia dramaturgian luoja ja kuinka teoksen dramaturgiaa voidaan kehittää näyttämöllä käsin? - Mikä on katsijan rooli dramaturgian luoja?

Teemoja lähestytään keskustelujen, käytännön harjoitteiden ja teosesimerkkien kautta. Kurssi sisältää *Flashdance*-teoksen katsoamisen lauantaina 10.12. klo 22.30 ja tapaamisen teoksen työryhmän kanssa esityksen jälkeen. Kurssille ovat tervetulleita kaikki aiheesta kiinnostuneet. Kurssi sopii sekä tanssin harrastajille että esittävien taiteiden ammattilaisille ja opiskelijoille.

MINUN NIMENI ON -KURSSIT WORKSHOPS

PUUTARHATANSSIT

Maanantai–perjantai 5.9.–9.9. klo 18–20
PAIKKA: Antinmityy, lähtö yhdessä Kannetaloilta
OHJAAJA: Jenni Koistinen
HINTA: maksuton
Ilmoittautuminen: 29.8. mennessä
osoitteeseen terhi.pursiainen@zodiak.fi

Millaista liikettä ja koreografiaa puutarha juuri tänään ehdottaa? Työpajassa lähestytään puutarhaisittilaisena ja esityksellisenä paikkana. Tanssin ja liikkeen kautta haetaan vuorovaikutteista suhdetta puutarhaan. Jokainen työpajakerta on samalla myös esityksellinen tapahtuma, siinä hetkessä syntynyt koreografia. Työpajassa osallistujat pääsevät halutessaan esiintymään Sadonkorjuu-tilaamiin Antin-niityn yhteisöpuutarhassa la-su 17–18.9. klo 16.

Tanssin, valojen ja musiikin yhteisiltä CLUB on yhden illan mittainen työpaja, jossa tanssitaan klubimaisessa tunnelmassa. CLUB-iltaa ohjaa koreografi, joka on suunnitellut ilalle rakenteen, jonka puitteissa iilkuutaan improvisoiden ja toisilta impulseja ottaen. Paikalla oleva dj ja valosuunnittelija reagoivat liikkeeseen ja johdattavat illan kulkua soittaen. Tavoitte on liikkeeseen, musiikkiin ja valojen vuorovaikutteisen ja elävän suhteen kuuntelu ja hyödyntäminen. Lopuksi keskustellaan illan kokemuksista.

NOIN KOLMEN KILOMETRIN LIIKE

Maanantai 10.10. ja 17.10. klo 18–20
PAIKKA: Lähtö yhdessä Kannetaloilta
OHJAAJA: Jukka Tarvainen
HINTA: maksuton
Ilmoittautuminen: 3.10. mennessä
osoitteeseen terhi.pursiainen@zodiak.fi

Lokakuussa laitetaan kumparit jalkaan, gorsetia päälle ja jalkaudutaan lokakuuiseen säähän! Noin kolmen kilometrin liike-työpaja on kokemuksellinen ja esityksellinen tanssityöpaja, jossa tanssin ja liikkeen keinoin havainnoidaan sekä luonnollista että rakennettua ympäristöä liikuen noin kolmen kilometrin pituinen lenkki Kannelmaen alueella. Työpajan jälkeen istahdetaan kupilliseksi kuumaa teetä jakamaan kokemuksia.

CLUB

Maanantai 12.12. klo 18–20
PAIKKA: Kannetalon konserttisali
OHJAAJAT: Sari Palmgren ja Tuomas Norvio
HINTA: maksuton
Ilmoittautuminen: 5.12. mennessä
osoitteeseen terhi.pursiainen@zodiak.fi

Tanssin, valojen ja musiikin yhteisiltä CLUB on yhden illan mittainen työpaja, jossa tanssitaan klubimaisessa tunnelmassa. CLUB-iltaa ohjaa koreografi, joka on suunnitellut ilalle rakenteen, jonka puitteissa iilkuutaan improvisoiden ja toisilta impulseja ottaen. Paikalla oleva dj ja valosuunnittelija reagoivat liikkeeseen ja johdattavat illan kulkua soittaen. Tavoitte on liikkeeseen, musiikkiin ja valojen vuorovaikutteisen ja elävän suhteen kuuntelu ja hyödyntäminen. Lopuksi keskustellaan illan kokemuksista.

SENIORIKURSSIT
WORKSHOPS FOR
SENIOR CITIZENS

Zodiakin seniorikursseilla tutustutaan nykytanssiin erilaisten koreografisten harjoitteiden ja liikekehityksen kautta sekä keskiytään oman liikkumisen ja kehollisen kokemuksen kehittämiseen. Kurseille ovat tervetulleita kaikki, niin tanssiharrastusta vasta aloittavat kuin pidempäänkin tanssineet seniorit. Tehdyt toteutetaan oman kunnon ja kokemuksen mukaan.



SENIORIKURSSI 1:
JANINA RAJAKANGAS

Maanantaisin klo 10-11.30, 5.9.-17.10.
OHJAAJA: Janina Rajakangas
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 7 krt / 10,5 h
HINTA: 65 €

Ilmoittautuminen 21.8. mennessä.
Mandolliset peruutukset 29.8. mennessä.

SENIORIEN TIIVISKURSSI:
GABRIELA ALDANA-KEKONI

Tiistaina 11.10. klo 10-14
Keskiylikkona 12.10. klo 10-14
Torsaina 13.10. klo 10-14
OHJAAJA: Gabriela Aldana-Kekoni
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 3 krt / 12 h
HINTA: 75 €

Ilmoittautuminen 26.9. mennessä.
Mandolliset peruutukset 4.10. mennessä.

SENIORIKURSSI 2:
JONNA EISKONEN

Maanantaisin klo 10-11.30, 24.10.-5.12.
OHJAAJA: Jonna Eiskonen
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 7 krt / 10,5 h
HINTA: 65 €

Ilmoittautuminen 9.10. mennessä.
Mandolliset peruutukset 17.10. mennessä.

AMMATILAIKURSSIT
WORKSHOPS FOR PROFESSIONALS

INTERKULTTUURIINEN
NYKYTANSSPÄIVÄ -
TUTUSTUMISTYÖPAJA NYKY-
TANSSIN AMMATILAISILLE

Sunnuntaina 4.9. klo 10-16
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: maksuton
Ilmoittautuminen 28.8. mennessä.
Mandolliset peruutukset 28.8. mennessä.

Zodiak ja Caisa järjestävät monikulttuurisen nykytanssin ammattilaisten tutustumispäivän. Päivän aikana järjestettävissä työpajoissa eri kulttuuritaustaisia tulevien ammattitaiteilijoiden on mahdollisuus tutustua toistensa työtapoihin ja verkostoitua. Päivän aikana on kolme työpajaa, joita ohjaavat Gabriela Aldana-Kekoni, Leslie Apablaza ja Poly Rodriguez.

Työpajoissa yhdistellään nykytanssia, somaattisia tekniikoita sekä improvisaatiota. Tarkoituksena on viettää aikaa yhdessä tanssin merkissä, jakaa työtapoja sekä tutustua toisiimme!

AMMATILAISTEN
AAMUTUNNIT

Keskiylikkoisin ja perjantaisin
klo 9.30-11.30, 14.9.-7.10.
OHJAAJAT: Katri Soini ja Eeva Kaario-Kela
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 8 krt / 16 h
HINTA: 120 €

Ilmoittautuminen 30.8. mennessä.
Mandolliset peruutukset 30.8. mennessä.

Tanssin ammattilaisille ja opiskelijoille suunnattu kurssi, jonka ohjaajana toimii tanssitaiteilija Katri Soini. Apulaisena tunnella toimii tanssipedagogi Eeva Kaario-Kela toimenkuvanaan katsomisen taidon merkitys yhteistyöskentelyssä.

Tunneilla tanssetaan ja jäsenmäärän liikettä ihmisen rakenteesta käsin, kehon valmista järjestystä ymmärtäen. Työskentelyssä kirkastetaan ja syvennetään liikkeen artikulaatiota, suunnitella tilallisuutta. Kehon tunnistamiseen ja tiedostamiseen perustuvan kokemuksen kautta nautitaan sekä itsestä lähtevän että annettun liikkeen mahdollisuuksista. Tunneilla harjoitellaan niin teke-mällä kuin katsomalla: itsen ja muiden samankaltaisuutta ihmetellen ja kunkin erityisyydestä inspiroituen.

OLEMME TIMANTEJA

Lauanaina 12.11. klo 10-17
Sunnuntaina 13.11. klo 10-17
Lauanaina 26.11. klo 10-15
OHJAAJA: Esa Kirkkopelto
PAIKKA: Zodiak Studio C4
KESTO: 3 krt / 19 h
HINTA: 140 €

Ilmoittautuminen 28.10. mennessä.
Mandolliset peruutukset 28.10. mennessä.

Esa Kirkkopellon ohjaamassa, tanssin ammattilaisille suunnatussa työpajassa haetaan yhteyttä esiintyvään ruumiiseen, joka ei ole lähtökohteisesti sidottu mihinkään esiintyvien taideteiden lajiin tai tyyliin, vaan joka kykenee liikkumaan/pakenemaan/pujahtamaan tilasta ja tilanteesta toiseen ja luomaan ylittävää yhdistelmää.

Koetinkivenä on erityisesti suhde kieleen ja kuvitteluun. Kuinka panna peliin kielen – yhtä hyvin ulkopuolisen ohjaajan tai koreografian käkysanat, esityspartituurin tai esitettävän kaunokirjallisen tekstin – synnyttämät katkokset ruumiissa? Kuinka muuntaa katkokset siirtymiksi? Kuinka oppia synnyttämään niitä itse ja operoimaan

niitä? Kuinka yhdistää liike ja puhe, nautinto ja ajattelu? Työpajassa jokainen osanottaja valmistaa lyhyen sooloesityksen itse valitusta materiaalista.

MATERIALITY, OBJECTS
AND THE MOVING BODY

Keskiylikkona 16.11. klo 10-14
Torsaina 17.11. klo 10-14
OHJAAJA: Philipp Gehmacher
PAIKKA: Galleria Sime
KESTO: 2 krt / 8 h
HINTA: 65 €

Ilmoittautuminen 1.11. mennessä.
Mandolliset peruutukset 1.11. mennessä.

Philipp Gehmacherin kaksipäiväisellä kurssilla tarkastellaan materiaalisuutta suhteessa kehoon, liikkeeseen ja fyysisyyteen. Kurssilla tutkitaan esiintyjän subjektin, materiaalien, objektien ja niiden sisäisen autonomian välisiä suhteita. Tarkastelun lähtökohana on Gehmacherin näytelly ja esitys *my shapes, your words, their grey*, joka nähdään Baltic Circle -festivaalilla Sime Galleriassa. Tärkeässä osassa työskentelyä ovat myös gallerioissa tai teattereissa esitettäviin teoksiin liittyvät kysymykset.

Philipp Gehmacher on Wienissä asuva kansainvälinen koreografi ja tanssija. Hän opiskelee parhaillaan Wienin University of Applied Arts -yliopistossa, Sculpture and Space -ohjelmassa.

Huomaathan, että ammattilaisille sopivia kurssseja ovat myös kaikille avoimista kurssseista seuraavat:
• SIBIRIN NYKYAFRO
• SOIVA LIIKE
• KEHO OPPAANA
• FLASHDANCE
• OMAN LIIKKEEN LUOKSE
• CROQUIS-PIIRUSTUS

MINUN NIMENI ON – miitteitä vallankäytöstä taiteessa



Zodiakin Minun nimeni on -taidehanke on toiminut syksystä 2012 saakka, ensin Vuosaaressa ja sen jälkeen vuodesta 2013 alkaen Kannelmäessä ja koko Kaarelan alueella. Tanssitaiteilijat Jenni Koistinen (JK), Jukka Tarvainen (JT) ja Sari Palmgren (SP) ovat olleet mukana Helsingin kulttuurikeskuksen rahoittamassa hankkeessa alusta alkaen. Hankkeen tavoitteena on tarjota taidetta ja taiteen tekemisen mahdollisuuksia Helsingin eri lähiöissä. Kokoonnuimme työryhmän kanssa pohtimaan vallan ilmenemismuotoja taiteilijan työssä.

JK: Valta on keskeinen teema, jonka kanssa joutuu tekemisiin heti, kun poistuu tutuista taideympyröistä ja ryhtyy työskentelemään erilaisissa toimintaympäristöissä ei-ammattilaisten kanssa. Vallan, vapauden ja vastuun teemat joutuu käsittelemään uudelleen, kun yhteisiä pelisääntöjä ei lähtökohteisesti ole olemassa. Vallan käyttö ilmenee tällaisessa työskentelyssä muun muassa siinä, mitä aiheita tai teemoja valitsemme projektimme keskiöön.

Oamalla kohdallani tämä tarkoittaa käytännössä sitä, että kuuntelen, katselen ja havainnoin taiteellisen tilusin läpi toimintaympäristöämme ja mukana olevia ihmisiä. Saatatan tarttua esimerkiksi siihen, että joku tietty aihe tai teema toistuu usein ihmisten puheissa. Koti-teeman ympärille rakentuneen *Kotimatkalta*-teoksen aihe valikoitui juuri näin.

Vallan käyttö positiivisessa mielessä tarkoittaa minulle oman ammattitaidon käyttämistä yhteisen hyvän, tässä tapauksessa omistuneen taiteellisen prosessin ja lopputuloksen toteuttamiseksi. Vallan käytön edellytyksenä on mielestäni ennen kaikkea kaikkien mukana olevien ihmisten kunnioittaminen ja arvostaminen; tämä kuulostaa ehkä itseltänselvyydeltä, mutta on asia, joka mielestäni täytyy ottaa vakavasti.

SP: Valta tarkoittaa minulle päätöksien tekemistä ja sitä, että ottaa vastuun prosessin päämäärästä. Yhteisötaiteessa se tarkoittaa jatkuvaa tasapainottelamista sen kanssa, kuinka paljon päätösvalltaa osallistujille antaa ja missä vaiheessa. Harvemmalla osallistujalla on valmiiksi jotakin asiaa tai suuntaa, jonka takia hän tulee mukaan yhteisötaideprojektiin. Ohjaaja voi käyttää valtaa siinä, että hän päättää minin suuntaan lähdetään eteenpäin. Jos tätä valtaa ei käytä, on olemassa riski että jäädään vellomaan paikalleen.

Vallan käsite liittyy myös tietoon ja aikaan. Projektiissa taiteilijalla on työssä kautta mahdollisuus pohtia tarvittavia ratkaisuja. Ennen harjoituksia minä olen voinut koota materiaaleja ja pysyn ehdottamaan ryhmälle, että menisimmekö tähän suuntaan. Muut tulevat paikalle suoraan töistä, eikä heillä ole välttämättä ollut aikaa projektin pohittamiseen.

Voimaannuttava valta

JK: Valtaan liittyy paljon negatiivisia ja ristiriitaisia tunteita, mutta se voi olla myös positiivista ja voimaannuttavaa asioiden haltuun ottamista. Tämä vuonna kaupunkiviljelyä, tanssia ja kuvataidetta yhdistävä *UrbaaniLuonto*-projekti on esimerkiksi voimaannuttavasta vallan käyttämisestä. Viljelyssä on konkreettisesti otettu haltuun osa Sitratorista ja Antinmiityn alueesta kauppa- ja kulttuurikeskus Kaaren takana ja ryhdytty käyttämään niitä omavaraisviljelyyn.

Vallankäyttö suhteessa koreografian tekemiseen on käännetty myös toisinpäin. Lapset ja nuoret ovat yleensä taiteessa vastaanottajia tai osallistujia. Nyt projektissa mukanaolevat lapset suunnittelevat tanssikäsitteiden toteuttamisen ammattilaisille. Näin heillä on valtaa siihen mitä esiintyvät -ammattilaiset ja aikuiset – tekevät.

JT: Tämän syksyn aikana toteuttavassa Flash Mob -projektissa tarjotaan osallistujille mahdollisuus esittää taiteen keinoin ottaa kantaa suuriin tai pieniin yhteiskunnallisiin tai alueellisiin epäkohtiin tai itselleen tärkeisiin asioihin. Osallistujien kanssa on kiinnostavaa pohtia kaupunkitilaa ja kennellä siellä on valta ja minin julkista tilaa saa käyttää. Mitä tapahtuu, kun alue kaapataan taiteen käyttöön?

Taide kuuluu kaikille

JK: Olemme MNO-hankkeessa sellaisessa vaiheessa, että tulevien kolmen vuoden aikana toivon meidän pystyvän siirtymään jollain työskentelyn osa-alueilla entistä enemmän take-alalle, niin että ihmiset voisivat ottaa valtaa omiin käsiinsä – sekä viljeleyn että taiteen osalta. Toisaalta itselläni on vahva halu tehdä osallistujien kanssa teoksia, joissa minulla on selkeästi vastuu lopputulemasta. Nyt tuntuu, että olen vasta jonkun alussa ja että mahdollisuuksia on olemassa valtavasti.

Hankkeessa on tänä vuonna uutena asiana mukana kaksi erillistä mentorointiryhmää niille osallistujille, jotka ovat olleet projektissa pitkään mukana esiintyjinä ja tekijöinä. Tähän asti he ovat kuitenkin olleet ohjattavan roolissa. Nyt heillä on mahdollisuus itse päättää, millaisen esityksen he haluavat tehdä. Molempien mentorointiryhmien teemat ovat korkeataiteellisia, vakavasti otettavia aiheita, joita he haluavat työllään välittää. Heidän esityksensä nähdään UrbaaniLuonto -projektin iltaisissa 16.-18.9. Kannelmäessä.

Projektimme aikana olemme käyttäneet

työskentelyä vaihtelevasti erilaisia termejä: on puhuttu yhteisötaiteesta ja osallistavasta taiteesta. Tällä hetkellä haluaisin puhua työskentelystämme yksinkertaisesti yhdenlaisena taiteen tekemisen muotona, jossa itseäni vie eteenpäin kiinnostus työskennellä erilaisten ihmisten, ympäristöjen ja paikkojen parissa. Noiden alatermien ”yhteisötaide” tai ”osallistava taide” käyttäminen on mielestäni myös yhdenlaista vallankäyttöä, jossa ”varsinainen” tai ”oikea” taide varataan edelleen puhtaasti ammattitaiteilijoista koostuvien työryhmien ja projektien etuokseksi.

SP: Flash Mob -projektissa odotan, että ihmiset tulisivat jo jonkun valmiin vision kanssa: mikä on asia, jonka puolesta he ovat valmiita tanssimaan. Toivon, että he innostuisivat siitä niin paljon, että asiat lähtisivät ylörymään kohti järjetöntä massatapautumaa.

JT: Minä odotan että liikutaan ja kokeillaan asioita, mutta odotan myös sitä, että pääsemme keskustelemaan ja filosofioimaan. Olisi hienoa saada mukaan ihmisiä, jotka ovat kiinnostuneita paremman yhteiskunnan rakentamisesta. Tavoitteena ja toiveena on, että Flash Mob -projektiin osallistuminen ja asioiden perinpohjainen käsitely saisivat aikaan aidon muutoksen niin, että ajatukset muuttuisivat myös käytännön teoiksi. On kiehtovaa nähdä, mitä tästä kehittyä ja minin kaikkialle flash mobejä syksyn aikana synny.

Katja Kirsi

Lue koko haastattelu: minunneni.blogspot.fi/

Flash Mob -työpajat
8.-11.8. klo 17-20

Tule mukaan esiintyjäksi Flash Mobeihin tai voit tehdä duustella, mahtuu ko suunnitteluryhmään vielä mukaan. Projektiin voi ilmoittautua mukaan kuka tahansa yksityinen henkilö tai ihmisistä esim. yhdistyksistä, organisaatioista tai kouluista. Projekti on maksuton eikä aiempaa osaamista eikä kokemusta tarvita. Elokuun harjoitusjakson lisäksi projektiin kuuluu Flash Mob -temppausien harjoittelua ja esitystapahumia.

Ota yhteyttä Terhi Pursiaseen: terhi.pursiainen@zodiak.fi
minunneni.blogspot.fi
www.facebook.com/minozodiak
www.zodiak.fi/minun-nimeni

Tilaa Zodiakin uutiskirje.
Uusimmat kuulumiset kahdesti
kuussa suoraan sähköpostiisi.

www.zodiak.fi/uutiskirje



ANTI - Contemporary Art Festival

2016

Finland

ANTI
PRIZE
WEEK
END

Kuopio

www.antifestival.com

27.–29.10.

29TH HELSINKI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

RAKKAUTTA
& ANARKIAA

15. – 25. 9. 2016

HIEF.FI





2.-11.9.2016
WUSHENG COMPANY
MUSASHI -MIEKAN TIE
 Samuraiestetiikka kohtaa pekingoop-
 peran ja heavy-musiikin intensiivisen
 kauniissa esityksessä.
 LIPUT 25 / 20€

27.-30.10.2016
KREPSKO THE ATRE
GROUP
ANNABERTHACECILIA
 Sanattomassa esityksessä aakkosista
 syntyvät kokonaisuudet pieninä tarinoita,
 muutokuvia nukketateerin keinoin.
 LIPUT 20 / 15€

TEATTERI
WHS
 U:17:07
 Siltavuorenpolku 18, 00170 Helsinki
 +358 40 153 0054 | www.teatteritunneli.fi



Could you take some of my weight...?
MESH

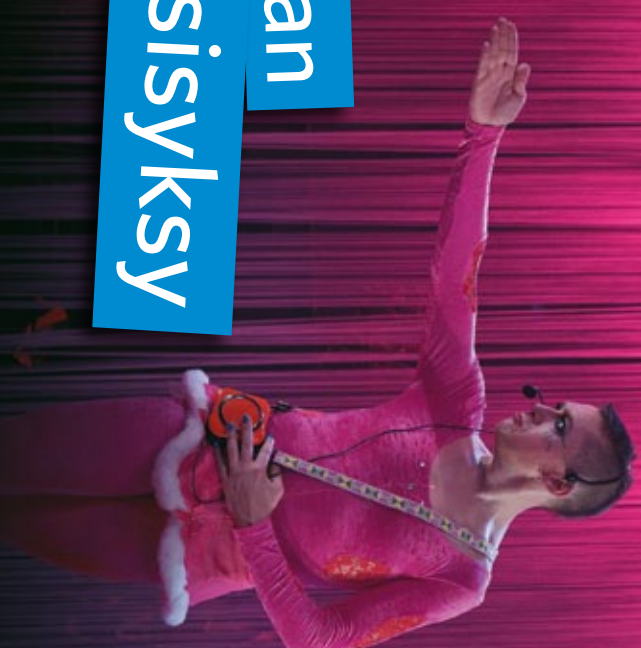
Tero Saarinen Companyn 20-vuotisjuhlanäytökset
 KANSALLISOOPERAN ALUMINALISSA
 12.-15.10.

Tanssi: Auri Ahola, Satu Halttunen,
 Mitsurake Kasai (Japani), Natasha Lommi,
 Pekka Louhio, Oskari Myyrylä, David Scarantino,
 Eero Vesterinen sekä Teakin ja Suomen
 kansallisbaletin oppilaitoksen opiskelijoita

TERO
SAARINEN
COMPANY

lippu.fi
 Liput toimistokuluihin 28-58 €

Stoan tanssisyys



Esityksestä Jeminan monta elämää. Kuvaaja Marko Mäkinen

Tanssilaboratorio

Tiistaisin 30.8.-29.11.
 klo 14.30-19.
 Laboratorio tarjoaa
 tilan, mahdollisuuksia
 verkostoitua, löytää uusia
 tuttavuuksia sekä aikaa
 harjoitteluun ja kokeiluun.
 Vetäjänä Sora Him.

Aipo Aaltokoski Company Aina joku vie

Ke 7.9, klo 14 & 19, alk. 13/9 €
 Kokonaisvaltainen tanssi-
 ilta, jossa nykytanssi pokkaa
 seurataksille.

Chekhov Machine goes Beckett

To 15.9, klo 19, pe 16.9, klo 19,
 la 17.9, klo 19, su 18.9, klo 15,
 alk. 20/15 €
*Konsepti ja ohjaus Cris
 of Eneheim.*

Helsinki Dance Company Jeminan monta elämää

Ke 19.10, klo 19, pe 21.10, klo
 19, la 22.10, klo 19, ke 26.10,
 klo 19, pe 28.10, klo 19, la
 29.10, klo 19, alk. 15 €

Liikkeellä marraskuussa (b)reaching stillness

Pe 4.11. & la 5.11, klo 20,
 alk. 25/15 €
*Konsepti, koreografia, tanssi
 Lea Moro.*

Snap Me, 20231 LIKES

"PICS-OR-IT-DIDNT-HAPPEN"
 To 17.11, klo 19, pe 18.11, klo 19,
 la 19.11, klo 15 & 19, su 20.11,
 klo 15, alk. 15/12 €
*Konsepti ja esiintyjät
 Noora Hannula & Pietari Kätkä.*

Satu Tuomisto + Comp Juhlakalu

Su 20.11. - su 11.12., alk. 13/9 €
 Päikkäjuhlat, jotka
 julistetaan myöhemmin.
 Bussikuljetus Stoasta.

Postmoderni tanssi Suomessa?

Pe 2.12. - la 10.12.
 Koreografi Liisa Pentti juhlii
 30-vuotista taiteilijauransa.

Kinetic Orchestra Animals

Ke 14.12, klo 19, to 15.12, klo
 19, pe 16.12, klo 19, alk. 15/10 €
 Kinetic Orchestra uusin teos
 muuttaa tanssijoita eläimiksi,
 etsii hurjuttua, raivoa ja uutta
 liikkumisen ideaa.



Stoa

Liput: 09 310 12000 (ti-pe klo 12-14 ja 14.40-18, la klo 12-16)
 Turunlinnantie 1 | Itäkeskus | stoa.fi
 stoansivu | stoansivu | @stoa_kulttuuri

ZODIAK INFO

Zodiak – Uuden tanssin keskus on nykytanssin keskittynä esitys-, tuotanto- ja tapahtumakeskus sekä Helsingin tanssin aluekeskus. Se on Suomen merkittävien nykytanssin tuotantotalo; vuosittain Zodiak osauttaa noin 15 uutta nykytanssiesitystä.

Zodiak tarjoaa nykytanssin tekijöille kokoavan toimintayhteisön ja tuotanto-organisaation. Yleisölle Zodiak tarjoaa monenlaisia tapoja kohdata ja kokea tanssitaiteita.

Zodiakin taiteellinen toiminta perustuu korkeaan laatuun ja tanssitaiteen uudistamiseen.

Zodiakin taiteellisesta sisällönsuunnittelusta ja ohjelmaprofiilista vastaa taiteellinen johtaja, tukemaan ohjelmistotyöryhmä. Vuoden 2016 ohjelmistotyöryhmän muodostivat Zodiakin taiteellinen johtaja **Harri Kuorelahti** sekä koreografi **Sanna Myllylahti** ja **Maija Hirvanen**.

Zodiak on tunnettu merkittävänä, innovatiivisena ja omaperäisenä toimijana niin kotimaassa kuin kansainvälisestikin. Zodiak – Uuden tanssin keskusta ylläpitää Zodiak Presents ry. Toimintaa tukevat opetus- ja kulttuuriministeriö ja Helsingin kaupunki.

Zodiak – Center for New Dance is a progressive dance organisation in Helsinki and the most significant production house of contemporary dance in Finland. The mission of Zodiak is to produce, present and promote works of high artistic quality and innovation.

Zodiak provides a creative environment and a collegial platform for independent dance artists. For the audience, Zodiak offers a versatile program of cutting-edge contemporary dance, events and activities. Zodiak's artistic planning and programming is lead by artistic director.

The organisation behind Zodiak - Center for New Dance is Zodiak Presents Association. Zodiak is supported by the Finnish Ministry of Education and the City of Helsinki.

Hallitus | Board

PUHEENJOHTAJA |
CHAIR
VTM Kirsi Munck

JÄSENET |
MEMBERS
Koreografi Maija Hirvanen,

VTM Esa Härmäläinen, tanssija Ninu Lindfors, koreografi-tanssija Jearko Partanen, museonjohtaja Raija-Liisa Seilo, äänisuunnittelija Heidi Soidin-salo, tuottaja Johanna Tirronen

Henkilökunta | Staff

TOIMINNANJOHTAJA |
MANAGING DIRECTOR
Raija Ojala 09 7268 8988
040 531 9415

raija.ojala@zodiak.fi

TAITEELLINEN JOHTAJA |
ARTISTIC DIRECTOR

Harri Kuorelahti 040 702 7399
harri.kuorelahti@zodiak.fi

VS.-TUOTTAJA |
PRODUCER (ACTING)

Elina Ruoho-Kurrola
050 587 0470

elina.ruoho-kurrola@zodiak.fi

TIEDOTTAJA |
COMMUNICATION

Piia Ahonen 09 694 4948
040 719 2016

piia.ahonen@zodiak.fi

YLEISÖTÖVASTAAVA |
EDUCATION & OUTREACH

Katja Kirsi 050 343 9302
katja.kirsi@zodiak.fi

PROJEKTITUOTTAJA |

PROJECT CO-ORDINATOR
Inari Pesonen 050 412 7116
inari.pesonen@zodiak.fi

TOIMISTO- JA TUOTANTOASSISTENTTI |
OFFICE AND PRODUCTION ASSISTANT

Niina Rauha 09 694 4948
niina.rauha@zodiak.fi

TEKNINEN VASTAAVA, VALOESTARI |
TECHNICAL AND LIGHTING DIRECTOR

Anna Pöllänen 050 521 1579
anna.pollanen@zodiak.fi

ÄÄNIMESTARI |
SOUND MANAGER

Esa M. Mattila 040 835 6671
esa.mattila@zodiak.fi

Verkkosivuiltamme www.zodiak.fi löydät ajankohtaiset esitys- ja tapahtumatiedot sekä teosten tiisereitä, valokuvia ja paljon muuta lisämateriaalia. Lisäksi voit tilata sähköisen uutiskirjeen, joka tuo tuoreimmat uutiset suoraan sähköpostiisi. Zodiakin Facebook-sivulta ja Twitter-tililtä saat näppärästi päivitykset esityksistä ja tapahtumista. YouTube-sivulta voit puolestaan kurkistaa tulevaan videonäytteen parissa.

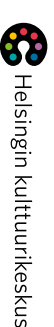
Up-to-date information on events and performances is available at www.zodiak.fi, where you will also discover video teasers, photographs and plenty of other additional material. You may also sign up for our electronic newsletter, which brings the latest news to your email. Zodiak's Facebook-page and Twitter account are a handy way of receiving updates about events and performances. Our YouTube-page gives you a peek at what is coming up through video samples.

www.facebook.com/zodiakhelsinki
www.youtube.com/zodiakhelsinki
twitter.com/zodiakhelsinki
www.instagram.com/zodiak_helsinki



ZODIAKIN TOIMINTAA TUKEVAT |
SUPPORTED BY:

Opetus- ja kulttuuriministeriö



KONEEN SÄÄTTÖ



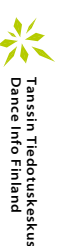
[DNA]



VYÖTEISTYÖSSÄ |
IN COLLABORATION:



LIIKKEELLÄ
MARRASKUUSSA



KUINKA LÖYDÄT MEIDÄT HOW TO FIND US

LIPUNMYNTI TICKETS

Zodiak sijaitsee Kaapelitehtaalla Helsingin Ruoholahdessa. Kaapelitehtaan vieressä on raitiovaunu 8 pysäkki (Länsisatamankatu) ja Ruoholanden metroasemalle on noin 600 metrin kävelymatka. Porkkalankatua pitkin kulkevat kaikki Espooseen menevät T-linjat sekä bussit 20, 21V, 65A ja 66A (Salmisaaren pysäkki).

Zodiak – Uuden tanssin keskus
Center for New Dance
Kaapelitehtas | Cable Factory
Talberginkatu 1 B/154
00180 Helsinki
09 694 4948
zodiak@zodiak.fi
www.zodiak.fi

Zodiak is located at the Cable Factory which is a cultural center located near the city center of Helsinki, by the sea-shore. Zodiak is easily accessed by City of Helsinki public transportation (HSL): by metro (subway) to Ruoholahi (about 600 m walk) and tram number 8 (stop "Länsisatamankatu"). In addition buses 20, 20N, 21, 65A, 66A and City of Espoo buses marked with T stop by to the Cable Factory (stop "Salmisaari").

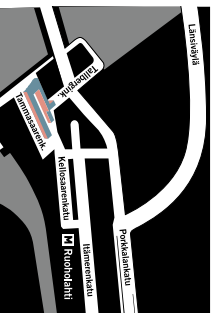
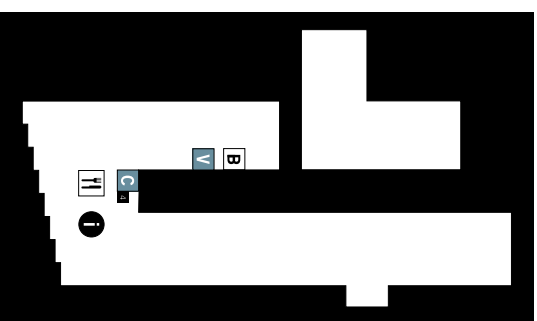
B Zodiak toimisto | office
B-rappu 1 1/2 krs,
avoinna arkisin klo 11–16 |
Staircase B, 1 1/2 floor,
open between 11 am and
4 pm (Mon–Fri)

V Zodiak Stage
V-ovi | door V

C Zodiak Studio C4
C-rappu 4. krs |
staircase C, 4th floor

B Zodiak Studio B2
B-rappu 2. krs |
staircase B, 2nd floor

Tarkat tiedot Zodiakin tilojen saavutettavuudesta verkosta:
www.zodiak.fi/saavutettavuus



Yksittäisliput
Single tickets
23/15 €
* Festivaalituotannoissa erityishinnoittelu, ks. teostiedot. Please notice special prices for festival performances. Check out individual performance details.

Tiketti 0600–1–1616
(1,78 €/min + pvm)
joka päivä klo 9–21



Zodiak 044 094 4948
Arkisin klo 11–16.
Huomioithan että emme ota lippuvараuksia vastaan tekstiviesteillä emmekä sähköpostitse.

Lippuja Zodiakin esityksiin voi varata ja ostaa Tiketin verkko-kaupasta, puhelintapalvelusta ja myyntipisteistä. Varatut liput voi lunastaa myös R-kioskeilta. Normaalin hintaiset liput Tiketin kautta ovat toimituskuuluineen alkaen 25,00€.

Zodiakista varatut liput voi lunastaa ovelta tuntia ennen esitystä. Liput voi maksaa käteisellä, pankkikortilla, Visa Electronilla sekä yleisimmillä luottokorteilla. Zodiak hyväksyy maksuvälineinä myös Virikese-telin, Virikekortin, Tyky-Kunto-seteli+ liikuntaan ja kulttuuriin, Smartumin kulttuurisetelit, Smartum saidon, Kulttuuri-Passin, Sporttipassin, Ticket Mind&Body -kortin sekä Ticket Duo -kortin.

Zodiakin alennettu lipunhinta koskee opiskelijoita, eläkeläisiä, työttömiä, varus- ja siviilipalvelusmiehiä, alle 18-vuotiaita

sekä teatterialan ammattilaisia. Alennuksen saa näytämällä siihen oikeuttavan voimassaolevan todistuksen.

Tickets for Zodiak performances can be reserved and purchased in advance from Tiketti, either from their online shop, telephone sales office, ticket outlets or R-kiosk. Prices for the single tickets via Tiketti start from 25,00 € (incl. delivery charge). Reservations can be made from the Tiketti telephone sales office, tel. 0600-1-1616 (1,78€/min+inc).

Tickets are sold at the door one hour before performance, if seats are available. We accept cash, Finnish bank cards, Visa and Visa Electron.

Students, seniors, the unemployed and theatre professionals are eligible for discount prices when purchasing tickets. Eligibility for discount is verified by a valid document, e.g. a student card.

Zodiak sarjakortti
Season ticket
68/48 €

Zodiakin esityksiin voi ostaa viiden esityskerran sarjakortteja. Henkilökohtaiset sarjakortit ovat voimassa vuoden ensimmäisestä käyttöpäivästä. Sarjakortteja voi ostaa lipunmyyntistä ennen esitystä tai tilata suoraan Zodiakin verkkosivuilta. Sarjakortin esityskohtaisia lippuja voi varata ja lunastaa Zodiakista, puh. 044 094 4948. Sarjakortin hinta on 68 € (normaalihint) tai 48 €

(alennushinta). Huomioithan, ettei sarjakortti kelpaa festivaaliesityksiin.

Season tickets for Zodiak's performances may be purchased for five performances at a time. Personal season tickets are valid for one year, starting from the day of first utilisation. Season tickets are available at ticket-sales desks before performances and at Zodiak's webpage www.zodiak.fi. Performance tickets paid with the season ticket can be reserved and bought from Zodiak, tel. 044 094 4948. The price for a season ticket is 68 € (regular price) or 48 € (discount price). Please note that season tickets are not valid for festival performances.

Ryhmät
Groups
17/10 €

Vähintään kymmenen hengen ryhmät voivat ostaa lippuja erityiseen ryhmähintaan. Ryhmävaraukset joko Tiketistä tai suoraan Zodiakista p. 044 094 4948. Kysy myös räätälöityjä paketteja ryhmille, yhteisöille ja yrityksille!

Groups of at least ten persons are eligible for group discounts. Group reservations either from Tiketti or directly from Zodiak tel. 044 094 4948. We also provide tailored packages for groups, communities and corporations!



Haluaisitko kaverin Zodiakin esitykseen?

Tuntuuko yksin lähteminen tylsältä tai vaikealta? Sitä varten on kulttuurikaveri. Hän tulee seuraksesi, varaa liput puolestasi ja tarvittaessa avustaa tai opastaa sinut tapahtumaan.

Kaverin seurassa maksat Zodiakin pääsylipusta 4 euroa. Kulttuurikaverin seura ja opastus on ilmaista.

- TOIMI NÄIN:**
1. Soita numeron (09) 310 58237 (ma-to klo 11–14)
 2. Kerro valitsemasi Zodiakin esitys.
 3. Kaveri varaa lipun ja soittaa sinulle. Sopikaa missä ja milloin tapaatte.
 4. Hyvää kulttuurielämystä!

Otaathan huomioon, että kulttuurikaveri

- voi toimia kaverinasi, jos olet yli 18-vuotias helsinkiläinen
- tulee tilata vähintään viikkoa ennen tapahtumaa
- voi auttaa sinua pyörätuolin tai rollaattorin kanssa

Kulttuurikaveritoiminnan organisoimisesta vastaa Helsingin kulttuurikeskus yhteistyössä sosiaali- ja terveysviraston kanssa.
www.kulttuurikaveri.fi

Ohjelmuutokset ovat mahdollisia. Changes in programme are possible.

Port Payé
Finlande
101725
Itella Posti Oy

ECONOMY

Itella Green

ESITYSKALENTERI | PERFORMANCE CALENDAR

ELOKUU | AUGUST

| | | | | |
|----|------------------|-------|--------------------------|-------|
| TO | 18.08. | 19:00 | LÄHTÖLAUKAUS SYYSKAUTEEN | ZOD |
| LA | 20.08. | 19:00 | NEUROMAANI | E MAR |
| SU | 21.08. | 19:00 | NEUROMAANI | |
| KE | 24.08. | 17:00 | Z-FREE NORDMAN | C4 |
| KE | 24.08.–LA 27.08. | 19:00 | NEUROMAANI | |
| KE | 31.08. | 19:00 | NEUROMAANI | |

SYYSKUU | SEPTEMBER

| | | | | |
|----|------------------|-------|--------------------------|-------|
| TO | 01.09.–LA 03.09. | 19:00 | NEUROMAANI | |
| KE | 07.09.–LA 10.09. | 19:00 | NEUROMAANI | |
| TO | 08.09. | 19:00 | MICHAELA | E ZOD |
| LA | 10.09. | 19:00 | MICHAELA | TA |
| SU | 11.09. | 15:00 | MICHAELA | |
| TI | 13.09. | 19:00 | MICHAELA | |
| KE | 14.09.–LA 17.09. | 19:00 | NEUROMAANI | TT |
| KE | 14.09. | 19:00 | MICHAELA | TT |
| PE | 16.09. | 19:00 | MICHAELA | |
| LA | 17.09. | 19:00 | MICHAELA | |
| SU | 18.09. | 15:00 | MICHAELA | |
| KE | 21.09.–LA 24.09. | 19:00 | NEUROMAANI | |
| TO | 29.09. | 19:00 | WHAT MY... & COME UNDONE | E ZOD |

LOKAKUU | OCTOBER

| | | | | |
|----|--------|-------|---------------------------------|-------|
| LA | 01.10. | 19:00 | WHAT MY... & COME UNDONE | TA |
| SU | 02.10. | 15:00 | WHAT MY FATHER... & COME UNDONE | |
| TI | 04.10. | 17:00 | Z-FREE HÄKKINEN | C4 |
| | | 19:00 | WHAT MY FATHER... & COME UNDONE | |
| KE | 05.10. | 17:00 | Z-FREE HÄKKINEN | C4 |
| | | 19:00 | WHAT MY FATHER... & COME UNDONE | |
| PE | 07.10. | 19:00 | WHAT MY... & COME UNDONE | TT |
| LA | 08.10. | 19:00 | WHAT MY FATHER... & COME UNDONE | |
| SU | 09.10. | 15:00 | WHAT MY FATHER... & COME UNDONE | |
| PE | 28.10. | 20:00 | ~~~~~! | E ZOD |
| LA | 29.10. | 19:00 | ~~~~~ | TA |
| SU | 30.10. | 15:00 | ~~~~~ | TT |

MARRASKUU | NOVEMBER

| | | | | |
|----|--------|-------|------------------|-------|
| TI | 01.11. | 17:00 | Z-FREE BRUNOU | C4 |
| | | 19:00 | ~~~~~ | |
| KE | 02.11. | 17:00 | Z-FREE BRUNOU | C4 |
| | | 19:00 | ~~~~~ | |
| TO | 03.11. | 19:00 | ~~~~~ | |
| KE | 09.11. | 19:00 | LICKING THINGS | E ZOD |
| PE | 11.11. | 19:00 | LICKING THINGS | |
| LA | 12.11. | 19:00 | LICKING THINGS | TA |
| SU | 13.11. | 15:00 | LICKING THINGS | |
| TI | 15.11. | 19:00 | LICKING THINGS | TT |
| KE | 16.11. | 19:00 | LICKING THINGS | |
| TO | 17.11. | 19:00 | LICKING THINGS | |
| KE | 23.11. | 19:00 | THE BODY OF WORK | E ZOD |
| PE | 25.11. | 19:00 | THE BODY OF WORK | |
| LA | 26.11. | 19:00 | THE BODY OF WORK | TA |
| SU | 27.11. | 15:00 | THE BODY OF WORK | |
| MA | 28.11. | 19:00 | THE BODY OF WORK | TT |

JOUULUKUU | DECEMBER

| | | | | |
|----|--------|-------|--------------|-------|
| KE | 07.12. | 19:00 | FLASHDANCE | E ZOD |
| PE | 09.12. | 22:30 | FLASHDANCE ! | |
| LA | 10.12. | 22:30 | FLASHDANCE ! | TA |
| SU | 11.12. | 19:00 | FLASHDANCE ! | |
| TI | 13.12. | 19:00 | FLASHDANCE | |
| KE | 14.12. | 19:00 | FLASHDANCE | TT |
| PE | 16.12. | 22:30 | FLASHDANCE ! | |
| LA | 17.12. | 22:30 | FLASHDANCE ! | |
| SU | 18.12. | 19:00 | FLASHDANCE ! | |
| TI | 20.12. | 19:00 | FLASHDANCE | |

E = Ensi-ilta | Premiere

ZOD = Zodiak Stage

C4 = Zodiak Studio C4

MAR = Marian sairaala

TA = Teosalustus | Pre-talk

TT = Taiteilijatapaaminen | Meet the artists